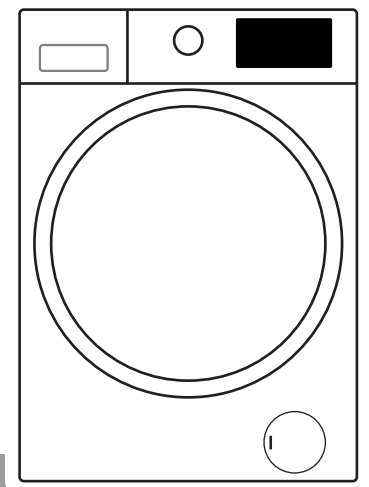


# *Corberó*

ES Secadora



CSBCH950W

Muchas gracias por elegir nuestro producto.

- Instale y use este producto correctamente.
- Las imágenes del manual son esquemáticas y el aspecto y la impresión se basan en el producto real.
- El producto está sujeto a cambios técnicos sin previo aviso para la mejora del rendimiento general.
- Esta secadora es solo para uso doméstico. Por favor, no la utilice para secar ropa que no sea apta para el lavado a máquina.

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



Advertencia

Se utiliza para asuntos relacionados con la seguridad, y puede causar lesiones personales.



Advertencia

Riesgo de incendio/Materiales inflamables



Lea las instrucciones

# Contenidos

<b>1. Información de seguridad</b>	
Información de seguridad.....	02
<b>2. Producto y Accesorios</b>	
Nombre de las piezas.....	12
Accesorios adjuntos.....	12
<b>3. Método de instalación</b>	
Precauciones antes de la instalación.....	13
Pata ajustable.....	13
Instalación de la tubería de drenaje.....	14
Estante de secado.....	14
Conexión eléctrica.....	15
Instalación apilada.....	15
<b>4. Instrucciones de secado</b>	
Consejos de secado de ropa.....	16
Preparación antes de secar la ropa.....	16
Clasificación de la ropa.....	17
<b>5. Método de Uso</b>	
Panel de control y funciones.....	18
Guía de programas.....	20
<b>6. Mantenimiento</b>	
Exterior de la secadora.....	22
Sello de la puerta.....	22
Limpieza de la rejilla del filtro de pelusas y residuos.....	22
Limpieza del depósito de agua.....	23
Limpieza del intercambiador de calor.....	23
<b>7. Resolución de problemas</b>	
Resolución de problemas.....	25
Códigos de información.....	27
<b>8. Eliminación</b>	
Eliminación.....	27
<b>9. Datos técnicos</b>	
Datos técnicos.....	28
<b>10. Tabla de consumo típico</b>	
Tabla de consumo típico.....	29
<b>11. Parámetros de la máquina</b>	
Parámetros de la máquina.....	30

# 1. Información de seguridad

- ◇ Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la secadora.
- ◇ Por favor, no utilice la secadora sin haber leído y comprendido estas instrucciones de uso.
- ◇ Estas instrucciones de uso de la secadora se suministran con diferentes tipos o modelos de secadoras. Por lo tanto, pueden incluir instrucciones para ajustes o equipos que no están disponibles en la secadora.
- ◇ Si no sigue las instrucciones o usa la secadora de forma incorrecta, puede dañar la ropa o el aparato, o lesionar al usuario. Guarde las instrucciones cerca de la secadora.
- ◇ Su secadora es solo para uso doméstico. Si la secadora se utiliza con fines profesionales, lucrativos o más allá del uso doméstico normal, o si la secadora es utilizada por una persona que no sea un consumidor, el período de garantía debe ser igual al período mínimo de garantía exigido por la legislación pertinente.
- ◇ La secadora se ha fabricado de conformidad con todas las normas de seguridad pertinentes.



## **ADVERTENCIA:**

Para reducir los riesgos de explosiones, incendios, muertes, descargas eléctricas, quemaduras o lesiones en las personas cuando utiliza el producto, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes.

## Instalación

- Instale correctamente la secadora Corbero siguiendo las instrucciones y conéctela a la red eléctrica.
- Para aparatos con aberturas de ventilación en la base, la alfombra no debe obstruir las aberturas.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con bisagra en el lado opuesto a la secadora, de forma que limite la apertura completa de la puerta de la secadora.
- Todas las tareas de reparación o mantenimiento de la secadora deben ser realizadas únicamente por especialistas formados. Las reparaciones no especializadas pueden provocar accidentes o averías importantes.
- Para evitar peligros, los cables de alimentación dañados solo deben ser reemplazados por el fabricante, un técnico de servicio o personal autorizado.
- Tras la instalación, la secadora debe dejarse en reposo durante dos horas antes de conectarla a la red eléctrica.
- Se necesitan al menos dos personas para instalar la secadora encima de la lavadora.
- Instale la secadora en una habitación bien ventilada con una temperatura entre 10°C y 25°C.
- Utilice siempre los tubos o mangueras suministrados con el secador.
- Coloque la secadora sobre una base sólida (hormigón) nivelada y estable.
- No coloque la secadora detrás de una puerta con cerradura o corredera, ni detrás de una puerta con bisagras al otro lado de las bisagras de la puerta de la secadora. Instale la secadora de forma que la puerta pueda abrirse siempre libremente.

- No bloquee nunca la salida de aire (abertura de evacuación).
- No coloque la secadora sobre una alfombra con fibras largas, ya que podría impedir la circulación del aire.
- El aire del entorno del secador no debe contener partículas de polvo.
- El aparato no debe entrar en contacto con paredes o muebles adyacentes.
- El aparato no debe almacenarse ni utilizarse en el exterior.
- Se debe proporcionar una ventilación adecuada para evitar el reflujo de gases a la sala de los aparatos que queman otros combustibles, incluidas llamas vivas.

## Seguridad eléctrica

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas debidamente calificadas a fin de evitar peligro.
- La secadora no debe conectarse a la red eléctrica mediante un alargador.
- No conecte la secadora a una toma de corriente prevista para una afeitadora eléctrica o un secador de pelo.
- La secadora está equipada con un sistema de desconexión automática para evitar el sobrecalentamiento. Este sistema apagará la secadora si la temperatura es demasiado alta.
- Si el filtro de red está obstruido, puede activarse el sistema automático de desconexión por sobrecalentamiento. Limpie el filtro, espere a que la secadora se enfríe y vuelva a ponerla en marcha. Si la secadora sigue sin arrancar, llame al servicio técnico.

- No utilice tomas de corriente múltiples, un cable de alimentación de extensión o un adaptador doble con este aparato.
- Este aparato debe conectarse a tierra a través del cable de alimentación. En caso de avería o mal funcionamiento, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar el camino de menor resistencia a la corriente.
- Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar riesgo de descarga eléctrica. Si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del aparato, consulte a un electricista o técnico cualificado.
- Este aparato se suministra con un cable de alimentación que tiene una clavija de conexión a tierra y un enchufe con toma de tierra. El enchufe de alimentación debe conectarse a una toma de corriente adecuada, que debe estar instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y normativas locales.
- Nunca desenchufe el aparato estirando del cable eléctrico. Agarre siempre el enchufe con firmeza y estire directamente para sacarlo de la toma.
- No rocíe agua dentro o fuera del aparato para limpiarlo.



#### **ADVERTENCIA:**

- El aparato no debe conectarse a un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por una compañía eléctrica.
- Existe riesgo de descarga eléctrica cuando la secadora está en funcionamiento con tensión.
- Compruebe si la secadora presenta daños visibles.
- Si la secadora está dañada, no la ponga en funcionamiento.

- Antes de conectar la secadora a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje especificado en la placa de características coincida con el voltaje de la toma de corriente.
- Utilice solo interruptores diferenciales con los siguientes símbolos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado ni atascado y de que no entre en contacto con fuentes de calor o bordes afilados.

## Seguridad de niños

- Este aparato no se diseña para usarse por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si comprender los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Evite que los niños y mascotas entren en el tambor de la secadora.
- Antes de cerrar la puerta de la secadora y poner en marcha el programa, asegúrese de que no haya nada en el tambor aparte de la ropa (por ejemplo, si un niño subió al tambor de la secadora y cerró la puerta desde dentro).
- No deje la puerta del aparato abierta. Los niños pueden colgarse de la puerta o meterse dentro del aparato, causando daños o lesiones.



## Uso

- La secadora no debe utilizarse si se han utilizado productos químicos industriales para limpiarla.
- El filtro de pelusas debe limpiarse con frecuencia.
- No seque objetos sin lavar en la secadora.
- Los objetos manchados con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y eliminadores de cera se deben lavar en agua caliente con más cantidad de detergente antes de secarlos en la secadora.
- Los objetos como gomaespuma (espuma de látex), gorros de ducha, textiles impermeables, artículos y ropa con goma o almohadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la secadora.
- Los suavizantes de telas, o productos similares, deben utilizarse según se especifica en las instrucciones del suavizante.
- Retire todos los objetos de los bolsillos como los encendedores y cerillas.
- Los objetos afectados por el aceite pueden inflamarse espontáneamente, sobre todo cuando se exponen a fuentes de calor, como una secadora de tambor. Los objetos se calientan, lo que provoca una reacción de oxidación en el aceite. La oxidación genera calor. Si el calor no puede escapar, los objetos pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Apilar, amontonar o almacenar objetos afectados por el aceite puede impedir la salida del calor y crear así un riesgo de incendio.
- Si es inevitable introducir en la secadora tejidos que contengan aceite vegetal o de cocina o tejidos contaminados con productos para el cuidado del cabello, deben lavarse primero en agua caliente con detergente adicional, lo que reducirá, pero no eliminará, el peligro.
- En caso de defecto, utilice solo piezas de recambio homologadas por fabricantes autorizados.

- Si el tubo de condensado está bloqueado u obstruido, la secadora deja de funcionar.
- El depósito de condensados debe vaciarse antes de trasladar la secadora o almacenarla en una cámara sin calefacción en invierno.
- Limpie el filtro de la secadora después de cada ciclo de secado. Si ha retirado los filtros, vuelva a colocarlos antes del siguiente ciclo de secado.
- No utilice disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar la secadora (siga las recomendaciones y advertencias del fabricante del producto de limpieza).
- Nunca añada productos químicos o fragancias en el depósito de condensados.
- Una vez finalizado el proceso de secado, desenchufe el cable de alimentación de la secadora de la toma de corriente.
- La secadora utiliza un sistema de bomba de calor para calentar el aire.
- Este sistema consta de un compresor y un intercambiador de calor. Cuando se pone en marcha la secadora, el funcionamiento del compresor (sonido del flujo de líquido) o el flujo de refrigerante pueden ser más ruidosos mientras el compresor esté en funcionamiento. Esto no es señal de avería y no afectará a la vida útil de la secadora. Este ruido se hará más silencioso con el tiempo y con el uso de la secadora.
- No beba ni prepare alimentos con el agua condensada/destilada. Puede causar problemas de salud a personas y mascotas.
- Retire la ropa del producto tan pronto como se haya completado el secado o después de que se haya desconectado la alimentación durante el proceso de secado. Dejar la ropa seca sin vigilancia en el aparato puede provocar un incendio. Si no se retira la ropa del aparato después del secado, puede producirse un incendio. Saque la ropa tan pronto como se haya completado el secado y, a continuación, cuélguela o extiéndala para que se enfríe.

- Nunca intente operar el aparato si está dañado, funciona mal, está parcialmente desmontado o faltan piezas o tiene piezas rotas, incluyendo el cable o el conector.
- No intente separar ningún panel ni desmontar el aparato. No aplique objetos afilados al panel de control para hacer funcionar el aparato.
- Nunca introduzca la mano en el aparato mientras esté en funcionamiento. Espere hasta que el tambor se detenga por completo.
- En caso de inundación, desconecte el enchufe de la red y póngase en contacto con el Centro de Servicio Posventa.
- No empuje hacia abajo la puerta del aparato cuando esté abierta.
- No toque el enchufe ni los controles del aparato con las manos mojadas.
- No doble excesivamente el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él.
- No deje que se acumulen pelusas alrededor de la secadora.
- Mantenga la zona debajo y alrededor del aparato libre de materiales inflamables como fibras, papel, trapos, productos químicos, etc.
- Como la secadora es pesada, puede lesionarse al intentar levantarla. No levante la secadora usted mismo.
- Podría cortarse sus manos con los bordes afilados de la secadora. No sujete la secadora por los bordes afilados.
- Las partes salientes de la secadora pueden romperse al levantarla o empujarla.
- No mueva la secadora agarrando las partes salientes.

- Compruebe si la secadora ha sufrido daños durante el transporte. Si la secadora está dañada, no la ponga en funcionamiento.
- El agua residual en la secadora puede congelarse y dañar la secadora.
- No instale la secadora en habitaciones con riesgo de heladas.

El aparato contiene refrigerante que, aunque respetuoso con el medio ambiente, es el inflamable R290. Si no se desecha correctamente, puede provocar un incendio o intoxicación. Elimine el aparato correctamente y no dañe las tuberías del circuito de refrigerante.

 **ADVERTENCIA:**

Nunca apague una secadora antes de que termine el ciclo de secado a menos que todos los objetos se retiren rápidamente y se esparzan de forma que se disipe el calor.

 **ADVERTENCIA:**

Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones en la caja del aparato o en la construcción empotrada.

 **ADVERTENCIA:**

No dañe el circuito de refrigerante.

**Capacidad Máxima**

La capacidad máxima de la materia textil seca utilizada en el aparato es de:

CSBCH950W
9kg

## Peligro de superficie caliente

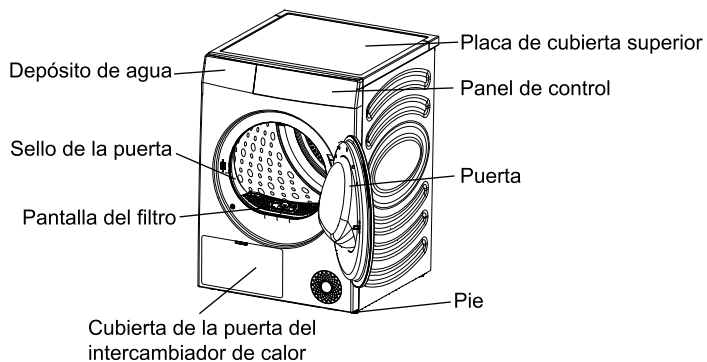
- A temperaturas de secado más elevadas, el cristal de la puerta se calentará. Tenga cuidado para evitar quemaduras. Asegúrese de que los niños no jueguen cerca del cristal de la puerta.
- La parte trasera de la secadora puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Espere a que la secadora se haya enfriado completamente antes de tocar su parte trasera.
- Si abre la puerta de la secadora durante el proceso de secado, la ropa puede estar muy caliente y existe riesgo de quemaduras.

## Servicio

- Si la secadora se conecta de forma incorrecta, se utiliza de forma inadecuada o es reparada por personal no autorizado, el usuario será responsable del coste de los daños, ya que dichos daños no estarán cubiertos por la garantía.
- La garantía no cubre los consumibles, las ligeras desviaciones de color, el aumento de ruido debido al envejecimiento del aparato que no afecte al funcionamiento de la secadora y los defectos de aspecto de los componentes que no afecten al funcionamiento y la seguridad de la secadora.

## 2. Producto y Accesorios

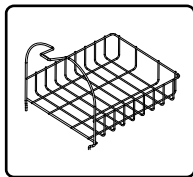
### Nombre de las piezas



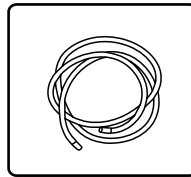
### Accesorios adjuntos



Instrucciones × 1



Estante de secado  
× 1



Tuberías de  
drenaje × 1

# 3. Método de instalación

La secadora de ropa debe instalarse correctamente por un profesional cualificado para garantizar un uso seguro.

El usuario será responsable de cualquier servicio causado por una instalación deficiente e incorrecta.

## 1). Precauciones antes de la instalación

### Entorno de instalación

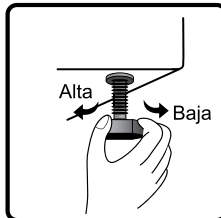
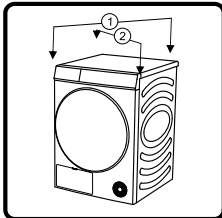
- ◇ Se recomienda instalarla en un espacio empotrado, por favor deje un espacio mínimo de instalación para la secadora de: 25mm en la parte superior, 20mm en los lados izquierdo y derecho y 50mm en la parte trasera.

### Requisitos de instalación

- ◇ Instale la secadora en un lugar seco, bien ventilado y con un suelo plano y sólido. No la coloque sobre alfombras, cartones o lugares con luz solar directa.
- ◇ La temperatura ambiente de funcionamiento de la secadora es de 5°C-35°C. No la coloque a menos de 0°C ni a altas temperaturas. El aparato funciona mejor a una temperatura ambiente de 23°C.
- ◇ Durante la manipulación, la secadora no debe inclinarse en un ángulo superior a 45°; después de la manipulación, es necesario dejarla en reposo durante más de 2 horas.
- ◇ La secadora no debe colocarse junto al horno, la estufa y otros equipos de alta temperatura, ni junto al equipo de refrigeración. La parte trasera de la secadora debe estar bien ventilada.
- ◇ Se recomienda colocar la secadora de ropa y la lavadora una cerca de la otra para facilitar la deshidratación de la ropa después del lavado.
- ◇ Instale el aparato sobre un suelo plano y duro. La inclinación admisible bajo el aparato es de 1 grado.

## 2). Pata ajustable

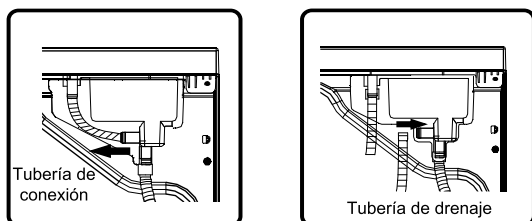
- ◇ Presione hacia abajo la diagonal de la parte superior de la secadora para confirmar que la secadora está en una posición estable.
- ◇ Si la secadora tiembla, gire los cuatro pies ajustables de la parte inferior y ajústelos a la altura adecuada para asegurarse de que la secadora se encuentre en una condición estable.
- ◇ Nunca intente corregir las irregularidades del suelo con trozos de madera, cartón o materiales similares debajo del aparato.



### 3). Instalación de la tubería de drenaje

Generalmente, el agua condensada después del secado se almacena en el depósito de agua, que debe vaciarse después de cada programa. Si la posición de instalación de la secadora está cerca de la alcantarilla, o la secadora de ropa está apilada sobre la lavadora, se puede instalar la tubería de drenaje adjunto para descargar el agua directamente a la alcantarilla.

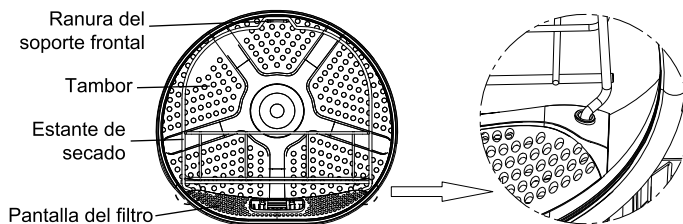
- ◇ Retire la tubería de conexión en la parte trasera del depósito de agua e instale la tubería de drenaje en esa posición entre los accesorios adjuntos (como se muestra en el diagrama). Asegúrese de que el conector de instalación esté bien fijado.



- ◇ Introduzca el otro extremo de la tubería de drenaje en el desagüe del suelo sin torcerlo ni aplastarlo. Si la tubería es demasiado larga, corte la parte sobrante.
- ◇ La tubería de drenaje no debe ser más alta que la secadora, de lo contrario el agua no podrá ser drenada.
- ◇ No coloque la tubería de drenaje en agua estancada, ya que podría provocar una retroaspiración.
- ◇ Una vez instalada la tubería de drenaje en su sitio, el agua condensada puede descargarse directamente sin necesidad de vaciar el depósito de agua después de cada uso.

### 4). Estante de secado

- ◇ Utilice el estante de secado cuando seque zapatos, peluches, etc. o cuando elija estante de secado.
- ◇ Cuando seque la ropa, retire el estante de secado.
- ◇ Instalación de el estante de secado: Incline el estante de secado hasta un cierto ángulo con el extremo inferior sujeto en los dos orificios de la rejilla del filtro y el extremo superior enganchado en la ranura del soporte frontal.





## 5). Conexión eléctrica

- ◇ Asegúrese de que la fuente de alimentación corresponda a los requisitos de potencia de la secadora.
- ◇ La secadora debe estar conectado a tierra de forma fiable.
- ◇ No utilice una regleta ni una toma multipropósito para la conexión secundaria.

### NOTA

- Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo.

## 6). Instalación apilada

- ◇ La secadora se puede apilar con una lavadora Corbero con la placa lateral de 486mm de la caja.
- ◇ Al apilar, debe fijarse con accesorios. Póngase en contacto con personal de servicio cualificado para la instalación.
- ◇ La secadora y la lavadora no deben apilarse sin el accesorio de apilamiento para evitar accidentes de seguridad.
- ◇ Por razones de seguridad, se requieren dos o más personas para instalarlas juntas. El peso del aparato y la altura de la instalación hacen que el proceso de instalación sea demasiado arriesgado para una sola persona.
- ◇ La superficie sobre la que se coloca el aparato debe estar limpia y nivelada.
- ◇ El apilador debe colocarse contra la pared con una distancia de 50-200mm.

### NOTA

- Algunos modelos no se venden con todos los accesorios disponibles, si su modelo no viene con un kit de apilamiento, debe comprar el kit primero. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio Posventa de Corbero para realizar la compra.

### Soporte apilable (accesorios opcionales)

- ◇ La secadora y la lavadora también pueden fijarse con un soporte apilable. Para el método de instalación, por favor consulte las instrucciones de instalación adjuntas a los accesorios.
- ◇ Adquiera el accesorio opcional en el Departamento de Servicio Posventa.

# 4. Instrucciones de secado

## 1). Consejos de secado de ropa

- ◇ La ropa debe deshidratarse antes de meterla en la secadora. Para ahorrar energía, aumente la velocidad de deshidratación de la lavadora por encima de 1000rpm.
- ◇ Sacuda la ropa deshidratada antes de introducirla en la secadora.
- ◇ Para conseguir el efecto de secado ideal, clasifique la ropa por tipos y seleccione el programa de secado adecuado. Cada programa tiene su propio requisito de carga máxima, no lo sobrecargue.
- ◇ Limpie los filtros de pelusas y residuos inmediatamente después de secar la ropa.
- ◇ Al secar poca ropa, se recomienda utilizar un programa con temporizador.
- ◇ No seque la ropa almidonada, ya que el endurecimiento de la capa de almidón reducirá el efecto de secado.
- ◇ La ropa que destiñe con facilidad debe secarse por separado.
- ◇ La mezcla de cargas de tejido puede provocar tiempos de secado más largos y una pausa en el tiempo restante en la pantalla durante el secado activo. El tiempo restante continuará cuando sea el tiempo real que queda.

## 2). Preparación antes de secar la ropa

- ◇ Antes del secado, compruebe la etiqueta de la ropa para confirmar si es adecuada para el secado.
- ◇ Vacíe los bolsillos y saque monedas, alfileres, llaves y otros objetos para evitar daños en la ropa.
- ◇ Suba la cremallera, abroche los botones y apriete el cinturón. Para evitar el ruido de cremalleras y botones durante el proceso de secado, dé la vuelta a la ropa antes de meterla en la secadora.
- ◇ Compruebe si el depósito de agua está vaciada y si el filtro de pelusas y residuos se ha limpiado e instalado en su sitio.

### **NOTA**

- El tiempo de secado de la ropa se ajusta automáticamente según los siguientes factores:  
tipo de ropa, carga de ropa, contenido de agua después de la deshidratación y temperatura ambiente.
- Compruebe siempre la etiqueta de la ropa para asegurarse de que se pueda secar para evitar daños en la ropa.
- Secar la ropa de diferentes texturas y grosores al mismo tiempo tendrá diferentes efectos de secado.

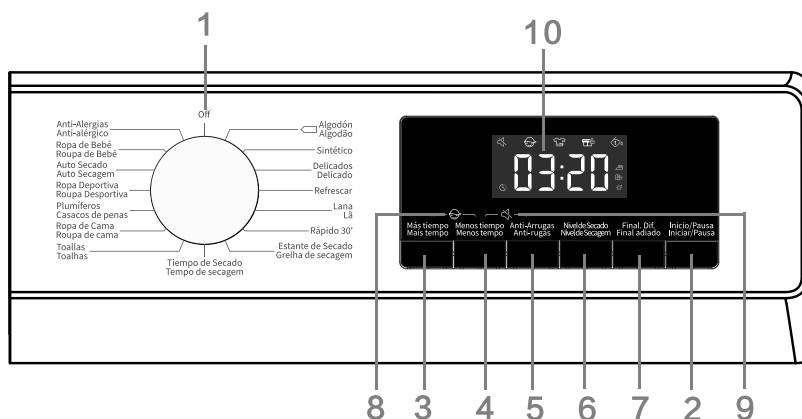
### 3). Clasificación de la ropa

- ◇ La ropa tiene su propia etiqueta de cuidado del tejido, por lo que se recomienda secarla según la etiqueta de cuidado del tejido. Ordena la ropa por talla y tipo de tejido y, a continuación, prepárala según los símbolos de la etiqueta de cuidado del tejido.

Símbolo	Descripción
	Secar
	Secar en Secadora
	Resistencia Permanente a la Compresión / Arrugas
	Suave / Delicado
	No Secar en Secadora
	No Secar
	Calentamiento Alto
	Calentamiento Medio
	Calentamiento Bajo
	No Calentar / Aire
	No Calentar / Aire
	Secado en Línea / Colgar para secar
	Secar por Goteo
	Secar en Plano
	A la Sombra

# 5. Método de Uso

## 1). Panel de control y funciones



### (1). Perilla

- Se utiliza para encender y apagar el aparato. En caso de apagado durante el funcionamiento, gire el mando "OFF".
- La secadora se apagará automáticamente cuando finalice el programa. Si no se realiza ninguna operación en el modo de espera durante 2 minutos, la secadora se apagará automáticamente.
- Se utiliza para la selección de programas. Consulte la [Guía de programas] para la introducción de programas.

### (2). Inicio/Pausa

- Presione el botón "Inicio/Pausa" para pausar o iniciar el programa.
- Cuando el programa está en pausa, no se puede cambiar la función ajustada. Si necesita cambiar un programa o función durante el funcionamiento, o apagar el aparato durante el funcionamiento y volver a encenderlo, gire la perilla a "Off", luego gire de nuevo la perilla para seleccionar el programa y función deseados, y finalmente enciéndalo.

### (3). Más tiempo

- Antes de iniciar el programa, esta función puede añadir el tiempo de secado al programa. Presione de forma continua para alternar entre las posiciones de grifo ajustadas. Los diferentes programas tienen diferentes posiciones de grifo.





### (4). Menos tiempo

- Antes de iniciar el programa, esta función puede reducir el tiempo de secado al programa. Presione de forma continua para alternar entre las posiciones de grifo ajustadas. Los diferentes programas tienen diferentes posiciones de grifo.

### (5). Anti-Arrugas

- Si la ropa no se puede sacar a tiempo después del secado, seleccione el programa Anti-Arrugas. En este caso, el tambor interior gira intermitentemente para evitar que la ropa se arrugue.
- Toque cualquier tecla o abra la puerta para salir del modo Anti-Arrugas. Si no hay ninguna operación, la ejecución máxima por defecto finalizará automáticamente al cabo de 12 horas.

### (6). Nivel de Secado

- Para seleccionar el efecto de secado. La opción por defecto es [  ], y presione la tecla de Nivel de Secado para seleccionar.  
[  ] significa que la ropa se puede guardar después del secado.  
[  ] significa que la ropa tiene una pequeña cantidad de agua y se puede planchar.  
[  ] significa que la ropa puede ponerse inmediatamente después del secado.

### (7). Final. Dif.

Esta función puede retrasar la hora de finalización del programa.

- Haga una reserva después de seleccionar programas y funciones. Presione el botón de reserva para añadir o reducir la hora de la reserva. El tiempo cambia en 1 hora por cada pulsación, y el tiempo máximo opcional es de 24 horas.
- La hora de la reserva es la hora de finalización del programa e incluye todo el tiempo de funcionamiento del programa, por lo que la hora de la reserva debe ser mayor que el tiempo de funcionamiento del programa.
- Durante el proceso de reserva, el icono de reserva se ilumina. Una vez finalizado el proceso de reserva, el texto de la reserva se apaga.
- Antes de que se inicie el programa, la reserva seleccionada puede cancelarse seleccionando otros programas o teclas de función.
- Al iniciar el programa, en caso de cancelar la reserva, apague y reinicie la secadora.

### (8). Bloqueo Infantil

Para evitar el mal uso de los niños y proteger los niños, esta secadora está equipada con un bloqueo infantil.

- Una vez iniciado el programa, mantenga presionado "Más tiempo + Menos tiempo" al mismo tiempo para activar el bloqueo infantil y este icono se iluminará. El bloqueo infantil puede desbloquearse con la misma acción.
- Una vez activada la función de bloqueo infantil, las demás teclas de función quedarán bloqueadas. En caso de que el programa finalice o se reinicie después de un apagado, la función de bloqueo infantil permanecerá activada.
- Después de activar la función de bloqueo infantil: Presione la tecla "Inicio/Pausa" para cancelar en caso de solicitud de limpieza de pelusas y residuos. Durante el funcionamiento en modo Anti-Arrugas, el bloqueo infantil debe liberarse manualmente, y la función Anti-Arrugas finaliza automáticamente.





## (9). Silencio

- Se utiliza para activar/desactivar el pitido, excepto el tono de alarma.
- Tras el modo de espera o la puesta en marcha, mantenga presionada la tecla "Menos tiempo + Anti-Arrugas" para activar/desactivar la función de silencio.
- La función de silencio no se desactivará automáticamente al final de un programa o cuando se desconecta la alimentación.

## (10). Pantalla

- Se utiliza para mostrar el tiempo restante, la hora de la reserva, el código de avería y otra información del programa.
- El tiempo mostrado por el programa puede diferir del tiempo real de funcionamiento. El tiempo de secado real se ajustará automáticamente en función del tipo de ropa, la carga de ropa, el contenido de humedad después de la deshidratación y la temperatura ambiente.
- Cuando finalice el programa, se mostrará "Fin".

### Descripción de los iconos

	Icono de reserva. Cuando el icono está iluminado, indica que la función de reserva está activada.
	Icono Anti-Arrugas. Cuando el icono está iluminado, indica que la función de Anti-Arrugas está activada.
	Icono de limpieza de pelusas y residuos. El icono parpadeante indica que es necesario limpiar pelusas y residuos.
	Icono de limpieza del depósito de agua. El icono intermitente indica que es necesario vaciar el depósito de agua.

## (11). Otras funciones

### Luz del Tambor

- Esta secadora está equipada con una luz de tambor. En modo de espera, durante el funcionamiento (girar la perilla, presionar cualquier tecla o abrir la puerta), pausa y al final de un programa, la luz del tambor se encenderá automáticamente durante 1 minuto y luego se apagará automáticamente para que se pueda ver el interior del tambor.

### Apagado cuando la ropa está seca


- La secadora se apaga cuando la ropa está seca. Cuando la carga de ropa es muy pequeña, es probable que el programa no haya finalizado pero la ropa esté seca, en cuyo caso el programa finalizará automáticamente para ahorrar energía.

## 2). Guía de programas

### NOTA

- Los usuarios pueden elegir el programa adecuado en función de sus hábitos. Si la ropa no se seca completamente, se puede seleccionar un secado adicional en el programa temporizado.
- Al secar tejidos grandes, como ropa de cama y fundas de edredón, es posible que se apelmacen debido a la gran carga, lo que afecta al efecto de secado. Por favor, sáquelas y sacúdalas antes de meterlas en la secadora para que continúen secándose.
- Ponga la ropa del revés antes de secarla.

## Programas de secado con sensor

Programas	Tipo de ropa	Capacidad máxima (kg)
		CSBCH950W
 algodón	Utilice este programa para ropa de algodón no sensible de aproximadamente el mismo grosor. Después del secado, estará seca.	9
sintético	Este programa se utiliza para secar ropa delicada de fibras sintéticas.	4,5
Delicados	Utilice este programa para secar ropa muy delicada de fibras sintéticas, que puede estar ligeramente húmeda después del proceso de secado. Se recomienda utilizar una bolsa especial para ropa sucia.	1
Toallas	Utilice este programa para secar artículos no sensibles (toallas, trapos de cocina...). Después del secado, estos estarán secos y listos para ser guardados en el armario.	4
Ropa de Cama	Utilice el programa para artículos de mayor tamaño. Una vez finalizado el programa, estarán secos. La rotación ajustada del tambor evita que la ropa se enrede.	2,5
Plumíferos	Utilice este programa para secar tejidos rellenos o acolchados con plumón (almohadas, edredones, chaquetas, etc.). Seque las prendas grandes por separado y utilice la función Secado Extra o el Programa de Tiempo si es necesario.	2
Ropa Deportiva	Utilice este programa para prendas con membranas, para ropa deportiva de materiales mixtos y tejidos transpirables.	2
Auto Secado	Utilice este programa para ropa de algodón no sensible de aproximadamente el mismo grosor. Después del secado, quedará seca o ligeramente húmeda.	4,5
Ropa de Bebé Vapor	Utilice este programa para secar ropa de bebé. La ropa secada con este programa suele estar normalmente seca.	2
Anti-Alergias	Para eliminar alérgenos, como los ácaros.	2
Rápido 30'	Para el secado rápido de ropa ligera y fina.	0,5

\* Configuración del programa de prueba EN 61121.

\* Estos programas tienen función inversa especial para grandes cargas.

## Programas de secado manual y especial

Programas	Tipo de ropa	Capacidad máxima (kg)
		CSBCH950W
Refrescar	En este programa, el calentador está apagado. El programa es adecuado para refrescar su ropa.	/
Lana	Este breve programa está diseñado para suavizar o esponjar prendas de lana y seda, que deben secarse a fondo siguiendo las instrucciones del fabricante.	1
Estante de Secado	Con este programa, puede colocar la carga a secar (por ejemplo, peluches pequeños, zapatillas de deporte, etc.) en el estante de secado para que se seque.	/
Tiempo de Secado	Utilice este programa para cargas no sensibles que aún estén ligeramente húmedas y deban secarse a fondo. Durante el programa de tiempo, la humedad restante no se detecta automáticamente. Si la prenda sigue húmeda una vez finalizado el programa, repita el programa; si está demasiado seca y, por tanto, arrugada y áspera al tacto, es que ha elegido un tiempo de secado demasiado largo.	/

# 6. Mantenimiento

Un mantenimiento regular puede prolongar la vida útil de la secadora. Asegúrese de desconectar el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento.

## 1). Exterior de la secadora

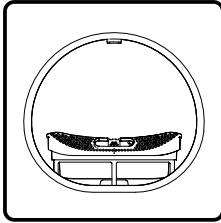
- ◇ Limpie con un paño suave y húmedo la superficie del cuerpo con un limpiador doméstico no corrosivo.
- ◇ A continuación, seque con un paño suave y seco.

## 2). Sello de la puerta

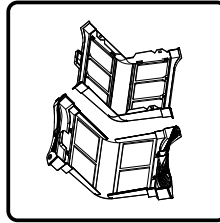
- ◇ Compruebe regularmente el sello de la puerta y límpielo con un paño húmedo si es necesario.
- ◇ Después del uso, abra ligeramente la puerta para que se ventile y se seque.

## 3). Limpie de la rejilla del filtro de pelusas y residuos

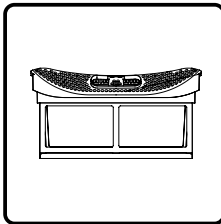
- ◇ El exceso de pelusa acumulada en la pantalla del filtro afectará al efecto de secado.  
Limpie la rejilla del filtro después de cada uso.
- ◇ Después de la limpieza, asegúrese de volver a instalar la rejilla del filtro en su lugar antes de usarla.



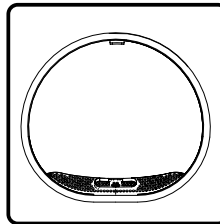
1. Abra la puerta y saque la rejilla del filtro del soporte frontal.



2. Abra el filtro más fino y limpie la pelusa de ambos filtros con una toalla húmeda o con agua corriente.



3. Después de secar la rejilla del filtro, vuelva a montarla.




4. Instale la rejilla del filtro en el soporte frontal.

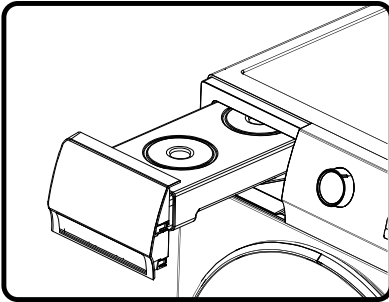


### Notas:

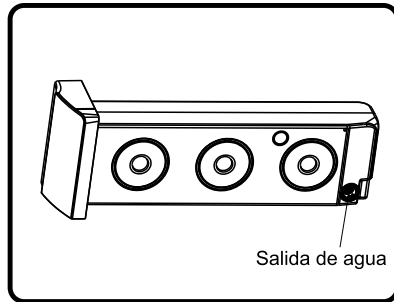
- Hay un sensor de temperatura en la parte inferior del soporte frontal. Una vez extraída la rejilla del filtro de pelusa y suciedad, tenga cuidado de no tocarla para evitar arañazos.
- Cuando vuelva a instalar la rejilla del filtro, hágalo en la dirección y posición correctas.
- No utilice esta secadora si la rejilla del filtro no está instalada correctamente.

## 4). Limpieza del depósito de agua

- ◇ Si no se instala la tubería de drenaje, el agua condensada después del secado se almacena en el depósito de agua. Por favor, drénelo a tiempo después de terminar el programa.
- ◇ Durante el funcionamiento, si el depósito de agua está lleno,  de la pantalla parpadea, en este momento, vacíe el depósito de agua inmediatamente.
- ◇ No se puede beber el agua condensada.



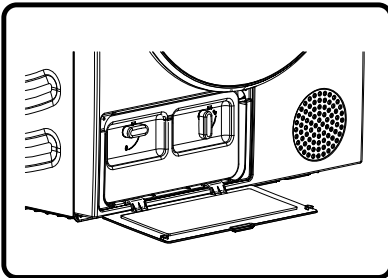
1. Saque el depósito de agua horizontalmente para evitar el derrame del agua condensada.



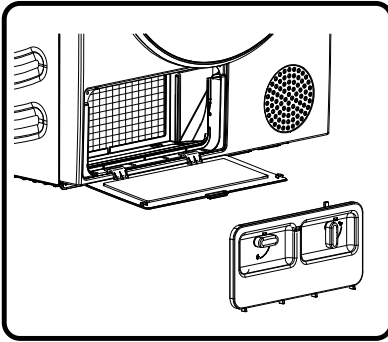
2. Vacíe el agua condensada y vuelva a colocar el depósito de agua en su sitio.

## 5). Limpieza del intercambiador de calor

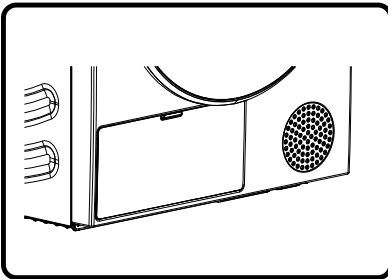
- ◇ Limpie el intercambiador de calor con regularidad, de lo contrario el rendimiento de la secadora se verá afectado.



1. Presione el pestillo de la cubierta de la puerta del intercambiador de calor en la parte inferior izquierda para abrir la cubierta de la puerta.



2. Gire el botón de bloqueo de la cubierta inferior del filtro a la posición de desbloqueo. Después de un periodo de uso, si hay polvo en el intercambiador de calor, elimínelo con un aspirador de herramientas, un cepillo suave, etc. No toque el intercambiador de calor directamente con las manos para evitar lesiones.



3. Instale el filtro limpio y la cubierta del filtro de nuevo en las posiciones originales, bloquee la perilla y cierre la cubierta de la puerta del intercambiador de calor.

# 7. Resolución de problemas

Si la máquina no funciona correctamente, es probable que no haya una avería. Consulte los siguientes métodos para solucionar problemas. Si la avería persiste después de la auto-manipulación de acuerdo con los métodos recomendados, desconecte la fuente de alimentación y póngase en contacto con nosotros para el servicio posventa.

El usuario es responsable de todas las consecuencias derivadas del mantenimiento o de la contratación de personal de servicio postventa no profesional.

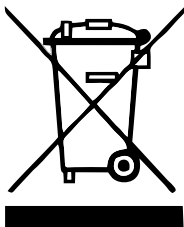
Fenómeno de avería	Método recomendado
<b>La secadora no se arranca</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Compruebe la conexión eléctrica;</li> <li>◇ Compruebe si la tecla "Inicio/Pausa" está presionada;</li> <li>◇ Compruebe si la puerta está cerrada correctamente;</li> <li>◇ Compruebe si se ha fundido el fusible de la casa, si se ha disparado el disyuntor o si se ha producido un corte de corriente.</li> </ul>
<b>La secadora no se puede poner en marcha y muestra "Fin"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Compruebe si el programa está ajustado correctamente;</li> <li>◇ Confirme que hay ropa en el tambor.</li> </ul>
<b>El tiempo de secado es demasiado largo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Compruebe si el programa está ajustado correctamente;</li> <li>◇ Compruebe si hay demasiadas prendas envueltas;</li> <li>◇ Compruebe si la rejilla del filtro está limpia;</li> <li>◇ Habrá suministro de aire para enfriamiento después del secado en algunos programas;</li> </ul>
<b>Efecto de secado mal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Compruebe si la ropa se ha deshidratado;</li> <li>◇ Compruebe si el programa está ajustado correctamente;</li> <li>◇ Compruebe si hay demasiada ropa;</li> <li>◇ La carga no está bien clasificada. Compruebe si la ropa que no se seca fácilmente se mezcla con la ropa que se seca fácilmente;</li> <li>◇ Carga grande de tejidos pesados.</li> <li>◇ Compruebe si la rejilla del filtro está limpia;</li> </ul>
<b>El tiempo restante de la pantalla se detiene o salta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ El tiempo restante varía según el tipo de ropa, la carga, la deshidratación y la temperatura ambiente, lo cual es un fenómeno normal;</li> </ul>
<b>La ropa está arrugada</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ La ropa se ha secado demasiado tiempo. Intente acortar el tiempo de secado.</li> <li>◇ La ropa se ha dejado en el aparato durante demasiado tiempo después de finalizar el ciclo.</li> </ul>

Fenómeno de avería	Método recomendado
<p><b>La secadora hace demasiado ruido.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Busque monedas, botones sueltos, clavos y otros objetos y retírelos inmediatamente.</li> <li>◇ Compruebe el filtro de pelusa. Retire cualquier objeto atascado dentro del filtro de pelusa.</li> <li>◇ Asegúrese de que la secadora está nivelada y firmemente apoyada en el suelo.</li> <li>◇ La secadora puede zumbear debido al aire que se mueve a través del tambor y el ventilador. Esto es normal.</li> </ul>
<p><b>La ropa se encoge.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ No se siguen las instrucciones de cuidado de la ropa. Utilice un ajuste de calor bajo o sin calor.</li> </ul>
<p><b>Quedan pelusas en la ropa.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ El filtro de pelusas no se ha limpiado correctamente.</li> <li>◇ La ropa no se ha clasificado correctamente.</li> <li>◇ Algunos tejidos producen más pelusa y deben secarse por separado de los que se adhieren fácilmente las pelusas.</li> <li>◇ Se han dejado pañuelos, papel, etc. en los bolsillos.</li> </ul>
<p><b>El aparato desprende olor.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Este olor se debe al material de goma adherido al interior del aparato. El olor es el de la propia goma y desaparecerá por sí solo tras unos cuantos usos.</li> <li>◇ Cuando lave la ropa, utilice el detergente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Si utiliza el detergente en exceso sin seguir las recomendaciones, el detergente no disuelto puede acumularse en la ropa y causar olor.</li> <li>◇ Puede haber olor en la ropa si se ha dejado en el aparato después del secado o en la lavadora después del lavado. Retire la ropa inmediatamente después de secado o lavado.</li> <li>◇ Asegúrese de que puede oler el mismo olor en la lavadora. Si es así, consulte el manual de usuario de la lavadora para limpiar el tambor de la lavadora.</li> <li>◇ Asegúrese siempre de que ambos filtros de pelusa estén limpios. Si quedan residuos en el filtro de pelusa después del secado, pueden producirse olores. Después de la limpieza, seque también bien los filtros de pelusa.</li> </ul>
<p><b>La máquina se enciende y arranca inmediatamente después de un corte de corriente, pero no funciona</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Cuando el programa está en pausa, no se puede cambiar la función ajustada. Si necesita cambiar un programa o función durante el funcionamiento, o apagar el aparato durante el funcionamiento y volver a encenderlo, gire la perilla a "Off", luego gire de nuevo la perilla para seleccionar el programa y función deseados, y finalmente enciéndalo.</li> </ul>

## Códigos de información

Código	Interpretación	Método recomendado
F50/F51	Sensor anormal	◇ Póngase en contacto con el servicio posventa.
F22	Panel de visualización y la placa de alimentación anormales	◇ Gire la perilla a "Off" para apagar la secadora, y vuelva a encenderla después de 10 segundos. ◇ Si la anomalía no desaparece, póngase en contacto con el servicio posventa.

## 8. Eliminación




El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente y pueden reciclarse, desecharse o destruirse sin causar ningún daño al medio ambiente. Para ello, los materiales de embalaje se etiquetan adecuadamente.

Este símbolo en el producto o en el material de embalaje indica que este producto no se puede tratar como desechos domésticos normales. Lleve el producto a un centro de recogida autorizado para el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Cuando deseche la secadora al final de su vida útil, desenchufe todos los cables de alimentación y destruya el pestillo y el interruptor de la puerta para evitar que se bloquee o enclave (seguridad para niños).

La eliminación correcta del producto ayudará a prevenir cualquier efecto negativo sobre el medio ambiente y la salud humana, que podría producirse en caso de eliminación incorrecta del producto. Para más detalles sobre la eliminación y el tratamiento del producto, póngase en contacto con el organismo municipal competente en materia de gestión de residuos, con su servicio de eliminación de residuos o con la tienda donde compró el producto.

# 9. Datos técnicos

Marca comercial	Corbero
Modelo	CSBCH950W
Capacidad nominal (kg)	9
Secador de tambor ventilado o condensador	Condensador Bomba de Calor
Clase de eficiencia energética	A+++
Consumo de energía anual ponderado (kWh) <sup>(1)</sup>	194.0
Secadora de tambor automática o no automática	Secadora de tambor automática
Consumo de energía del programa estándar de algodón a carga completa (kWh)	1.59
Consumo de energía del programa estándar de algodón a carga parcial (kWh)	0.88
Consumo de energía en modo apagado (W)	0,49
Consumo de energía en modo de espera (W)	0,57
Duración del modo de espera (min) <sup>(2)</sup>	5
Programa de secado estándar <sup>(3)</sup>	 algodón
Tiempo de programa ponderado del "programa estándar de algodón a carga completa y parcial" (min)	158
Tiempo de programa del "programa estándar de algodón a carga completa" (min)	205
Tiempo de programa del "programa estándar de algodón a carga parcial" (min)	122
Clase de eficiencia de condensación en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	B
Eficiencia media de condensación del programa estándar de algodón a carga completa	82
Eficiencia media de condensación del programa estándar de algodón a carga parcial	82
Eficacia de condensación ponderada del "programa estándar de algodón a carga completa y parcial" en porcentaje.	82
Nivel de potencia acústica (dB) <sup>(4)</sup>	64
Incorporado	NO

(1) Basado en 160 ciclos de secado del programa estándar de algodón a carga completa y parcial, y el consumo en modos de bajo consumo. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.

(2) Si la secadora doméstica está equipada con un sistema de gestión de energía.

(3) El "programa de algodón estándar" utilizado a carga completa y parcial es el programa de secado estándar descrito en la información de la etiqueta y en la documentación y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para el secado de ropa de algodón húmeda normal.

(4) Para el programa estándar de algodón a carga completa.

## 10. Tabla de consumo típico

En la tabla siguiente se muestran los valores de tiempo de secado y consumo eléctrico de los lotes de ropa de prueba en la lavadora con diferentes velocidades de centrifugado.

Programa	Carga	Centrifugado [rpm]	Consumo de energía eléctrica [kWh]	Tiempo de secado [min]
			9kg	
☐ algodón	total	1000	1.55	200
	parcial	1000	0.86	118
	bajo	1000	0.75	108
	bajo	1200	0.68	103
algodón húmedo para planchar	total	1000	1.41	181
	parcial	1000	0.81	112
	bajo	1000	0.61	97
sintético	parcial	1000	0.42	48

Programa de prueba conforme al Reglamento 392/2012/UE para el etiquetado energético, medido conforme a la norma EN61121.

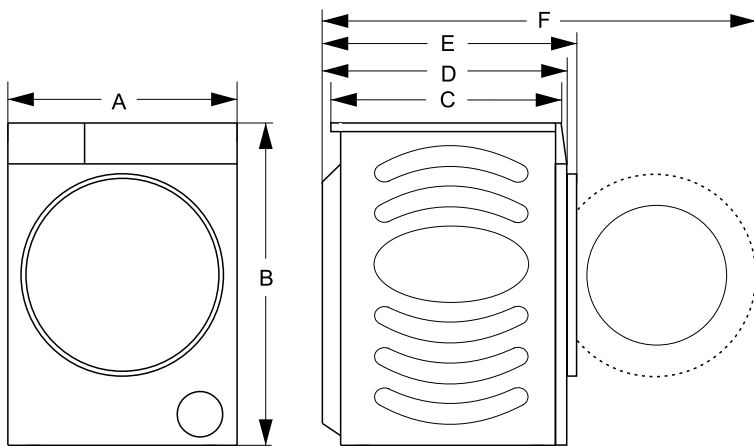
Programa	Cantidad de ropa Max./media carga [kg]	Duración del programa [min]	Consumo de energía eléctrica [kWh]
			A+++
☐ algodón	9/4,5	205/122	1.59/0.88

El programa Algodón ☐ es para secar ropa de algodón normalmente húmeda. Es el programa más eficiente para el secado de ropa de algodón en términos de consumo de energía.

Los valores medidos por el usuario final pueden diferir de los indicados en la tabla debido a variaciones en el tipo y cantidad de ropa, oscilaciones de la fuente de alimentación, así como a la temperatura y humedad ambientales.

# 11. Parámetros de la máquina

Modelo del Producto	CSBCH950W
Parámetro	
Color	Blanco
Potencia	220-240V~50Hz
Capacidad nominal	9,0kg
Potencia nominal	650W
Dimensiones totales (An x P x Al)	595x685x845(mm)
Peso neto	54kg
Refrigerante	R290
Carga	125g

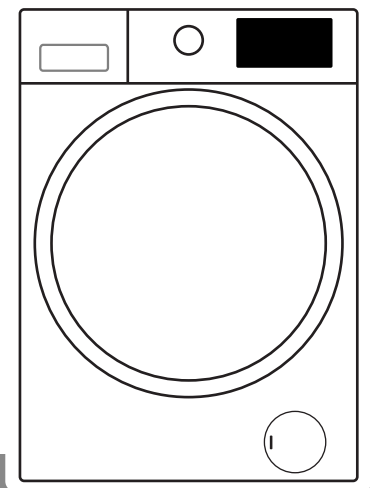


Dimensiones	A	595mm
	B	845mm
	C	590mm
	D	640mm
	E	685mm
	F	1170mm



# *Corberó*

EN Dryer



CSBCH950W

Thank you very much for choosing our products.

- Please install and use this product correctly.
- The pictures in the manual are schematic diagrams, and the appearance and printing shall be subject to the actual products.
- The product subject to technical changes without prior notice for overall performance improvement.
- This dryer is intended solely for household use. Please do not use it to dry clothes that are not suitable for machine wash.

The symbols used in this manual are as follows:



Warning

It is used for matters related to safety and may cause personal injury.



Warning

Risk of fire /Flammable materials



Read the instructions.

# Contents

<b>1. Safety information</b>	
Safety information.....	34
<b>2. Product and Accessories</b>	
Name of parts.....	44
Attached accessories.....	44
<b>3. Installation Method</b>	
Precautions before installation.....	45
Adjustable foot.....	45
Installation of the drain pipe.....	46
Drying rack.....	46
Power supply connection.....	47
Stacked installation.....	47
<b>4. Drying Instructions</b>	
Tips for clothes drying.....	48
Preparation before clothes drying.....	48
Sorting the clothes.....	49
<b>5. Method of Use</b>	
Control panel and functions.....	50
Program guide.....	52
<b>6. Maintenance</b>	
Exterior of the dryer.....	54
Door seal.....	54
Cleaning of lint and debris filter screen.....	54
Cleaning of water box.....	55
Cleaning of heat exchanger.....	55
<b>7. Troubleshooting</b>	
Troubleshooting.....	57
Information codes.....	59
<b>8. Disposal</b>	
Disposal.....	59
<b>9. Technical data</b>	
Technical data.....	60
<b>10. Typical consumption table</b>	
Typical consumption table.....	61
<b>11. Machine parameters</b>	
Machine parameters.....	62

# 1. Safety information

- ◇ Carefully read the instructions for use before using the dryer.
- ◇ Please, do not use the dryer without reading and understanding these instructions for use first.
- ◇ These instructions for use of a dryer are supplied with different types or models of dryers. Therefore, they may include descriptions of settings or equipment that are not available in your dryer.
- ◇ Failure to observe the instructions for use or inappropriate use of the dryer may result in damage to the laundry or the appliance, or injury to the user. Keep the instruction manual handy, near the dryer.
- ◇ Your dryer is intended solely for household use. If the dryer is used for professional, for-profit purpose or purpose exceeding normal use in a household, or if the dryer is used by a person who is not a consumer, the warranty period shall be equal to the shortest warranty period required by relevant legislation.
- ◇ The dryer is made in compliance with all relevant safety standards.



## **WARNING:**

To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, injury or scalding to persons when using this product, follow basic precautions, including the following.

## Installation

- Follow the instructions for correct installation of the Corbero dryer and connection to the power mains.
- For appliances with ventilation openings in the base, a carpet must not obstruct the openings.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- All and any repairs or maintenance tasks on the dryer should only be done by trained experts. Unprofessional repair may result in an accident or major malfunction.
- To avoid danger, a damaged power cord may only be replaced by the manufacturer, a service technician, or an authorized person.
- After installation, the dryer should stand still for two hours before it is connected to the power mains.
- At least two persons are required to install the tumble dryer on top of a washing machine.
- Install the dryer in a room with adequate ventilation and a temperature between 10°C and 25°C.
- Always use the ducts or hoses supplied with the dryer.
- Place the dryer on a level and stable solid (concrete) base.
- Do not place the dryer behind lockable or sliding door, or door with a hinge on the opposite side of the dryer door hinge. Install the dryer in such way that the door can always be freely opened.

- Never block the air exhaust (evacuation opening).
- Do not place the dryer on a carpet with long fibres as this may impede air circulation.
- Air in the dryer environment should not contain dust particles.
- The appliance may not be in contact with a wall or adjacent furniture.
- This appliance must not be stored or used in any outdoor location.
- That adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

## Electrical safety

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The dryer may not be connected to the power mains using an extension cord.
- Do not connect the tumble dryer to an electrical outlet intended for an electric shaver or a hair dryer.
- The dryer is protected with an automatic switch-off system in case of overheating. This system will switch off the dryer if the temperature is too high.
- If the net filter is clogged, the overheating automatic switch-off system may be activated. Clean the filter, wait for the dryer to cool down, and try running it again. If the dryer still fails to start, call a service technician.

- Do not use multiple outlet sockets, an extension power cable or double adapter with this appliance.
- This appliance must be earthed via the power cord. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.
- Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.
- This appliance is equipped with a power cord having an equipment-grounding earthing pin and a grounding power plug. The power plug must be plugged into an appropriate outlet socket that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cable. Always grip the power plug firmly and pull straight out from the outlet socket.
- Do not spray water inside or outside the appliance to clean it.



**WARNING:**

- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- There is a risk of electric shock as the dryer is operated with electricity .
- Check the dryer for visible damage .
- You must not operate the dryer if it is damaged .

- Before connecting the dryer to the power supply , ensure that the electric voltage specified on the rating plate matches the voltage of your socket .
- Only use residual current circuit breakers with the following symbol.
- Ensure that the mains cable is not kinked or trapped , and it does not come into contact with heat sources or sharp edges .

## Children safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Prevent your children and pets from entering the dryer drum.
- Before closing the dryer door and running the programme, make sure there is nothing except laundry in the drum (e.g. if a child climbed into the dryer drum and closed the door from the inside).
- Do not leave the appliance door open. Children may hang on the door or crawl inside the appliance, causing damage or injury.



## Use

- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- The lint trap has to be cleaned frequently.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent - this will reduce, but not eliminate, the hazard.
- In case of a defect, only use approved spare parts by authorized manufacturers.

- If the condensate tube is blocked or clogged, then tumble dryer operation is stopped.
- Before moving the dryer or before storing it in a non-heated room during the winter, the condensate tank has to be emptied.
- Clean the dryer filters after each drying cycle. If you have removed the filters, replace them before the next drying cycle.
- Do not use any solvents or cleaning agents that could damage the dryer (please observe the recommendations and warnings provided by the manufacturers of the cleaning agents).
- Never add chemicals or fragrances into the condensate tank.
- After the drying process, unplug the dryer power cord from the power outlet.
- The dryer uses a heat pump system to heat the air.
- The system consists of a compressor and a heat exchanger. When the dryer is started, compressor operation (the sound of flowing liquid) or flow of refrigerant may be louder as long as the compressor operates. This is not a sign of malfunction and it will not affect useful life of the dryer. In time and with use of the dryer this noise will become quieter.
- Do not drink or prepare food with the condensed water/distilled water. It can cause health problems to people and pets.
- Remove clothes from the product immediately when drying is complete or the power is turned off during the drying process. Leaving clothes that has been dried in the appliance unattended could result in fire. Clothes not removed from the appliance after drying could result in fire. Remove clothes immediately after drying, and then hang or lay the clothes flat to cool.

- Never attempt to operate the appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug.
- Do not attempt to separate any panels or disassemble the appliance. Do not apply any sharp objects to the control panel in order to operate the appliance.
- Never reach into the appliance while it is operating. Wait until the drum has completely stopped.
- In case of flood, disconnect the power plug and contact the After-sales Service Center.
- Do not push down on the door, when the appliance door is open.
- Do not touch the power plug or the appliance controls with wet hands.
- Do not bend the power cable excessively or place a heavy object on it.
- Lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- Keep the area underneath and around the appliance free of combustible materials such as fibres, paper, rags, chemicals, etc.
- As the dryer is heavy , you could injure yourself by trying to lift it . Do not lift the dryer on your own .
- You could cut your hands on the sharp edges of the dryer . Do not hold the dryer by the sharp edges .
- Protruding parts on the dryer may break off when it is lifted or pushed .
- Do not move the dryer by holding onto protruding parts .

- Check the dryer for damage caused during transportation .  
Never operate a dryer if it is damaged .
- Any residual water in the dryer may freeze and damage the dryer .
- Do not install the dryer in rooms that are at risk of frost .  
The appliance contains refrigerant which although it is environmentally friendly, is flammable R290. Failure to dispose of it properly may result in a fire or poisoning. Dispose of the appliance properly and do not damage the pipes in the refrigerant circuit.



**WARNING:**

Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.



**WARNING:**

In the appliance enclosure or in the built-in structure, keep ventilation openings clear of obstruction.



**WARNING:**

Do not damage the refrigerant circuit.

**Maximum Capacity**

The maximum capacity of dry textile material to be used in the appliance is:

CSBCH950W
9kg

## Danger of hot surface

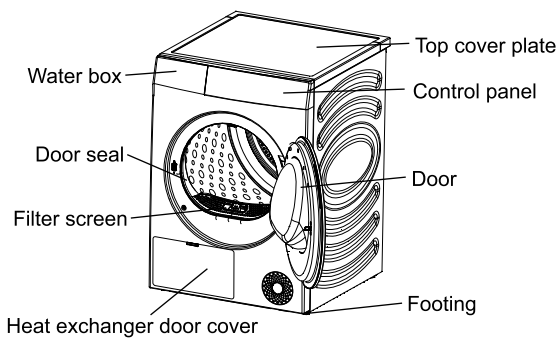
- At higher drying temperatures, the door glass will heat up. Be careful to avoid burns. Make sure children do not play near the door glass.
- The back of the dryer may get very hot during operation. Wait for the dryer to cool down completely before touching its back side.
- If you open the dryer door during the drying process, the clothes may be very hot and there is a risk of burning.

## Service

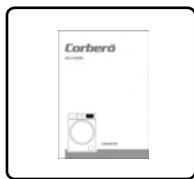
- In case of incorrect dryer connection, incorrect use, or servicing by an unauthorized person, the user shall bear the cost of any damage as such damage shall not be covered by warranty.
- The warranty does not cover consumables, minor deviations in colour, increased noise that results from appliance age and which does not affect the functionality of the dryer, and aesthetic defects on components, which do not affect the dryer's functionality and safety.

## 2. Product and Accessories

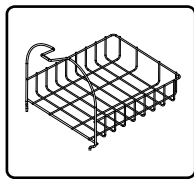
### Name of parts



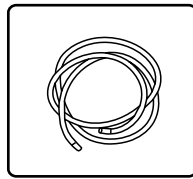
### Attached accessories



Instructions × 1



Drying rack × 1



Drain pipe × 1

# 3. Installation Method

The clothes dryer must be properly installed by qualified professionals to ensure use safety. The user shall be responsible for the service caused by poor and incorrect installation.

## 1). Precautions before installation

### Installation environment

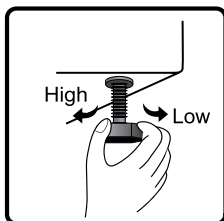
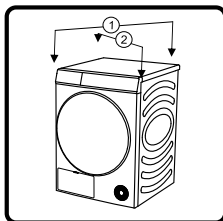
- ◇ It is recommended to installed in an embedded space, please reserve the minimum installation clearance for the dryer:  
25 mm at the top, 20 mm at the left and right sides and 50 mm at the back.

### Installation requirements

- ◇ Please install the dryer in a dry and well ventilated place with flat and solid ground. Do not place it on carpet, cardboard, or place with direct sunlight.
- ◇ The working environment temperature of the dryer is 5°C-35°C. Do not place it below 0°C or at a high temperature. The appliance performs best at a room temperature of 23 °C.
- ◇ During handling, the inclination angle of the dryer shall not exceed 45°; after handling, it needs to stand for more than 2 hours.
- ◇ The dryer shall not be placed next to the oven, stove and other high-temperature equipment, nor next to the refrigeration equipment. The back of the dryer must be well ventilated.
- ◇ It is recommended that the clothes dryer and washing machine be placed close to each other to facilitate clothes dehydration after washing dehydration.
- ◇ Install the appliance on a flat hard floor. Allowable slope under the appliance is 1 degree.

## 2). Adjustable foot

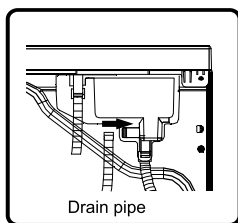
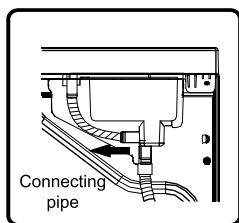
- ◇ Press the diagonal on the top of the dryer to confirm whether the dryer is in a stable state.
- ◇ If the dryer shakes, rotate the four adjustable feet at the bottom to adjust them to the appropriate height to ensure that the dryer is in a stable state.
- ◇ Never try to correct any unevenness in the floor with pieces of wood, cardboard or similar materials under the appliance.



### 3). Installation of the drain pipe

Usually, the condensate water after drying is stored in the water box, and the water box needs to be emptied after each program. If the installation position of the dryer is close to the sewer, or the clothes dryer is stacked on the washing machine, the attached drain pipe can be installed to discharge the water directly to the sewer.

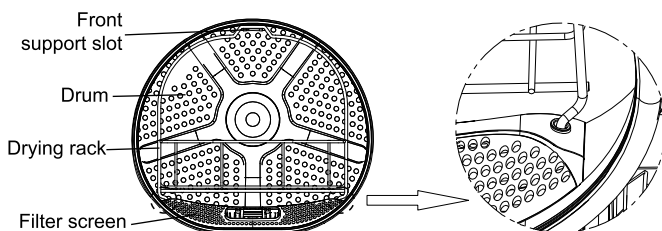
- ◇ Remove the connecting pipe at the rear of the water box, and install the drain pipe among the attached accessories to this position (as shown in the figure). Please confirm that the installation connector is firmly connected.



- ◇ Please insert the other end of the drain pipe into the floor drain without twisting or flattening. If the pipe is too long, please cut off the excess part.
- ◇ The drain pipe shall not be higher than the dryer, otherwise the water cannot be drained.
- ◇ Do not place the drain in accumulated water, which may cause backsuction.
- ◇ After the drain pipe is installed in place, the condensate water can be discharged directly without emptying the water box after each use.

### 4). Drying rack

- ◇ When drying shoes and plush toys, etc., or selecting rack dry, the drying rack can be used.
- ◇ When drying clothes, please take out the drying rack.
- ◇ Installation of drying rack: Please tilt the drying rack to a certain angle with the lower end clamped in the two holes of the filter screen and the upper end hooked in the slot of the front support.





## 5). Power supply connection

- ◇ Ensure that the power supply is consistent with the power requirements of the dryer.
- ◇ The dryer must be grounded reliably.
- ◇ Do not use a power strip or multi-purpose socket for secondary connection.

### NOTE

- Always unplug the appliance after use.

## 6). Stacked installation

- ◇ The dryer can be stacked with a washing machine with 486mm side plate of the box.
- ◇ When stacking, it shall be fixed with accessories for stacking. Please contact qualified service personnel for installation.
- ◇ Without stacking accessories, the dryer and washing machine must not be stacked to avoid safety accidents.
- ◇ For safety reasons, two or more people need to work together to install. The weight of the appliance and the height of the installation makes the installation procedure too risky for one person.
- ◇ The surface on which the appliance is placed should be clean and level.
- ◇ The stack suit needs to be placed against the wall with a distance of 50-200mm.

### NOTE

- Some models are not sold with all of the available accessories, you may need to purchase the stacking kit first if it was not provided with your model. Please contact Corbero After-sales Department for purchase.

### Stacking bracket (optional accessories)

- ◇ The clothes dryer and washing machine can also be fixed with a stacking bracket. For the installation method, please refer to the installation instructions attached to the accessories.
- ◇ Please purchase the optional accessories from the After-sales Department.

# 4. Drying Instructions

## 1). Tips for clothes drying

- ◇ Clothes must be dehydrated before being put into the dryer. In order to save energy, please increase the dehydration speed of washing machine to above 1000 rpm.
- ◇ Please shake the dehydrated clothes up before putting them into the dryer.
- ◇ In order to achieve ideal drying effect, please classify the clothes by types and select the appropriate drying program. Each program has its maximum load requirements, and do not overload.
- ◇ After drying clothes, clean the lint and debris filter screen in time.
- ◇ When drying a small amount of clothes, it is recommended to use a timer program.
- ◇ Do not dry the starched clothes, because the hardening of the starch layer will reduce the drying effect.
- ◇ Clothes that are easy to fade should be dried separately.
- ◇ A mixed fabric load can cause the drying time to be extended and the time remaining in the display to pause during active drying. The remaining time will then continue when it is the actual time that remains.

## 2). Preparation before clothes drying















- ◇ Before drying, please check the clothing tab to confirm whether it is suitable for drying.
- ◇ Empty your pockets and take out coins, pins, keys and other items to avoid clothing damage.
- ◇ Zip up the zipper, button up the buttons and tighten the belt. In order to avoid the sound of zippers and buttons during drying, please turn the clothes over before putting them into the dryer.
- ◇ Check whether the water box is drained off and whether the lint and debris filter has been cleaned and installed in place.

### **NOTE**

- The drying time of clothes will be automatically adjusted according to the following factors:  
type of clothes, load of clothes, water content after dehydration, and ambient temperature.
- Please be sure to check the clothing tag to ensure that the clothes can be dried to avoid damage to the clothes.
- Drying clothes with different textures and thicknesses at the same time will have different drying effects.

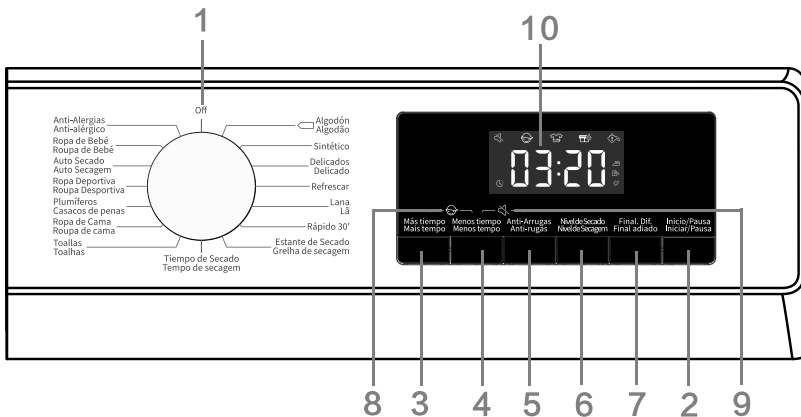
### 3). Sorting the Clothes

- ◇ Clothes have their own fabric care labels, so drying according to the fabric care label is recommended. Sort the clothes into size and type of fabric and then prepare the clothes according to the symbols on the fabric care labels.

Symbol	Description
	Dry
	Tumble Dry
	Permanent Press / Crease Resistant
	Gentle / Delicate
	Do not Tumble Dry
	Do not Dry
	High Heating
	Medium Heating
	Low Heating
	No Heating / Air
	No Heating / Air
	Line Dry / Hang to dry
	Drip Dry
	Dry Flat
	In the Shade

# 5. Method of Use

## 1). Control panel and functions



### (1). Knob

- It is used to turn the power on/off. In case of shut down during operation, rotate the knob to "OFF".
- The dryer will automatically shut down after the program ends. If there is no operation within 2 minutes in the standby mode, the dryer will shut down automatically.
- It is used for program selection. Please refer to [Program guide] for program introduction.

### (2). Start/Pause

- Press the "Start/Pause" key to pause or start the program.
- When the program is suspended, the set functions cannot be changed. If the program or function needs to be changed during operation, or the power is off during operation and the power needs to be powered on again, turn the knob to "Off", then turn the knob again to select the required program and function, and finally start it.

### (3). More Time

- Before the program starts, this function can add drying time of the program. Press continuously to cycle through the set tap positions. Different programs have different tap position settings.


### (4). Less Time


- Before the program starts, this function can reduce drying time of the program. Press continuously to cycle through the set tap positions. Different programs have different tap position settings.


### (5). Anti crease


- If the clothes cannot be taken out in time after drying, select the anti crease program. At this time, the inner drum rotates intermittently to prevent clothes from creasing.
- Touch any key or open the door to exit the anti crease mode. If there is no operation, the longest execution will end automatically after 12 h by default.

### (6). Dry level

- For selection of drying effect. The default option is [  ], and press the dry level key to select.

[  ] means the clothes can be stored after drying.

[  ] means the clothes has a small amount of water and can be ironed.

[  ] means the clothes can be worn immediately after drying.

### (7). Delay End

This function can delay the end time of the program.

- Make an appointment after selecting programs and functions. Press the appointment button to add or reduce the appointment time. The time changes by 1 hour for each press, and the maximum optional time is 24 hours.
- The appointment time is the end time of the program, including the running time of the whole program, so the appointment time must be longer than the running time of the program.
- During the appointment process, the appointment icon is lit up. After the appointment process ends, the appointment text goes out.
- Before the program starts, the selected appointment can be canceled by selecting other programs or function keys.
- After the program is started, in case of canceling the appointment, shut down and restart the dryer.

### (8). Child Lock

In order to avoid children's misoperation and protect children's safety, this fryer is equipped with child lock.

- After the program is started, press and hold "More Time+Less Time" simultaneously, the child lock will be enabled and the child lock icon will be lit up. The child lock can be released by the same operation.
- After the child lock function is set, other function keys are locked. In case of program ends or restart after power-off, the child lock function set remains.
- After the child lock function is enabled: Press the "Start Pause" key to cancel the prompt in case of prompt for lint and debris cleaning. During running in anti crease mode, the child lock needs to be released manually, and the anti crease function ends automatically.





## (9). Mute

- It is used to turn on/off the beep, except the alarm tone.
- After standby or startup, press and hold "Less Time+Anti Crease" key to turn on/off the mute function.
- The mute function will not be released automatically in case of end of program or power-off.

## (10). Display

- It is used to display the remaining time, appointment time, fault code and other information of the program.
- The time displayed by the program may be different from the actual running time. Due to the influence of type of clothes, load of clothes, water content after dehydration, and ambient temperature, the actual drying time will be automatically adjusted.
- When the program ends, "End" will be displayed.

### Icon description

	Appointment icon. When the icon is lit up, it indicates that the appointment function is enabled.
	Anti crease icon. When the icon is lit up, it indicates that the anti crease function is enabled.
	Lint and debris cleaning icon. The flashing icon indicates that the lint and debris needs to be cleaned.
	Water box cleaning icon. The flashing icon indicates that the water box needs to be emptied.

## (11). Other functions

### Drum light

- This dryer is equipped with a drum light. In the states of standby, operation (rotate the knob, press any key or open the door), pause, and program ends, the drum light will automatically illuminate for 1 minute and then turn off automatically, so that the drum interior can be seen.

### Stop when the clothes are dry


- This dryer stops when the clothes are dry. When the load of clothes is small, it is likely that the program is not completed but the clothes have been dried, at this time, the program will end automatically to save energy.

## 2). Program guide

### NOTE

- Users can choose the appropriate program according to their habits. If the clothes are not completely dried, additional drying of timer program can be selected.
- When drying large fabrics such as bed sheets and quilt covers, due to large load, they may be wrapped into clusters, affecting the drying effect. Please take them out and shake them up before putting them into the dryer to continue drying.
- When drying down clothes, please turn out the inner side of the clothes before drying.

## Sensor dry programs

Programs	Type of clothes	Maximum capacity (kg)
		CSBCH950W
 cotton	Use this programme for thicker non-sensitive cotton laundry of approximately the same thickness. After drying, it will be dry.	9
synthetics	The programme is used for drying delicate laundry made of synthetics fibres.	4.5
Delicates	Use this programme to dry highly delicate laundry made of synthetic fibres, which may be slightly moist after the drying process. We recommend using a special-purpose laundry bag.	1
Towels	Use this programme for drying non-sensitive items (towels, kitchen cloths...). After drying, the items will be dry and ready to be stored in the cupboard.	4
Bedding	Use the programme for larger items. When the programme is complete, they will be dry. Adjusted drum rotation prevents the laundry from tangling.	2.5
Downwear	Use this programme to dry textiles stuffed or padded with down (pillows, duvets, jackets etc.). Dry large items separately and use the Extra Dry function or the Time Programme if necessary.	2
Sportswear	Use this programme for clothing with a membrane, for sportswear made of mixed materials, and breathable fabrics..	2
Auto Dry	Use this program for thicker non-sensitive cotton laundry of approximately the same thickness. After drying, it will be dry or slightly moist.	4.5
Baby Care	Use this programme to dry baby clothes. Clothes dried with this programme are usually normally dry.	2
Allergy Care	For removing allergens such as mites.	2
Quick'30	For quick drying of light and thin clothes.	0.5

\* EN 61121 test program setting.

\* These programs have reversing function specially for big load

## Manual and special dry programs

Programs	Type of clothes	Maximum capacity (kg)
		CSBCH950W
Refresh	In this programme, the heater is switched off. The programme is suitable for refreshing your laundry.	/
Wool	This short program is intended for softening or fluffing of clothes made of wool and silk, which have to be dried thoroughly according to manufacturer's instructions.	1
Rack Dry	When using this program, you can place the load to be dried (e.g., small stuffed animals, sneakers, etc.) on the drying rack for drying.	/
Time Dry	Use this programme for non-sensitive laundry that is still slightly moist and has to be thoroughly dried. In the time programme, remaining moisture is not detected automatically. If the laundry is still damp after the programme is complete, repeat the programme; if it is too dry and therefore creased and rough to touch, the drying time you selected was too long.	/

# 6. Maintenance

Regular maintenance can prolong the service life of the dryer. Be sure to cut off the power supply before maintenance.

## 1). Exterior of the dryer

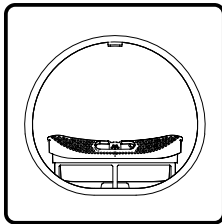
- ◇ Clean with a soft wet cloth and wipe the body surface with a non-corrosive household cleaner.
- ◇ Then, dry it with a soft dry cloth.

## 2). Door seal

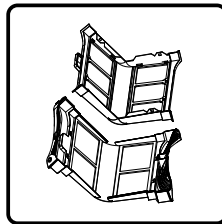
- ◇ Check the door seal regularly and clean it with wet cloth if necessary.
- ◇ After use, open the door slightly for ventilation and drying.

## 3). Clean the lint and debris filter screen

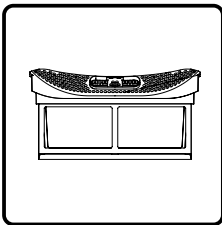
- ◇ Excessive fluff accumulated on the filter screen will affect the drying effect. Please clean the filter screen after each use.
- ◇ After cleaning, be sure to reinstall the filter screen in place before use.



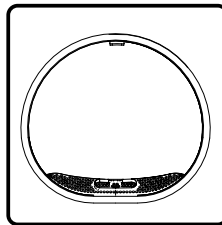
1. Open the door and take out the filter screen from the front support.



2. Open the filter screen and clean the fluff of the two-layer filter screen with a wet towel or flowing water.



3. After drying the filter screen, reassemble it.




4. Install the filter screen to the front support.

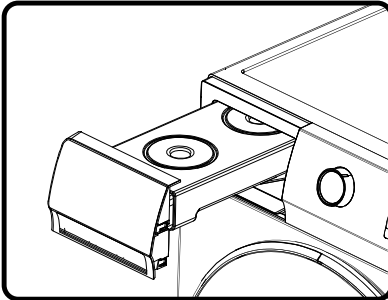


### Notes:

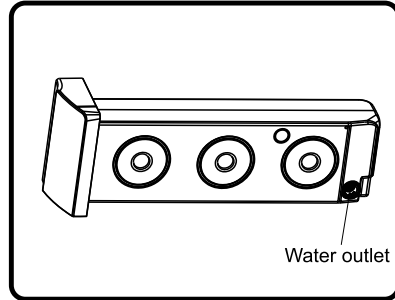
- There is a temperature sensor at the bottom of the front support. After the lint and debris filter screen is taken out, please be careful not to touch it to avoid scratching.
- When reinstalling the filter screen, install in the correct direction and at the correct position.
- Do not use this dryer when the filter screen is not installed correctly.

## 4). Cleaning of water box

- ◇ If the drain pipe is not installed, the condensate water after drying is stored in the water box. Please drain off it in time after program ends.
- ◇ During running, if the water box is full,  on the display flashes for prompt, please empty the water box immediately.
- ◇ The condensate water is not edible.



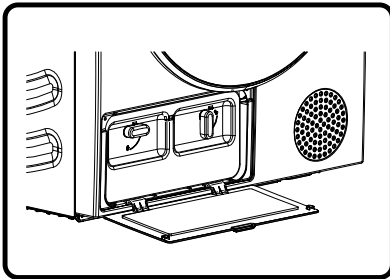
1. Take out the water box horizontally to avoid spillover of condensate water.



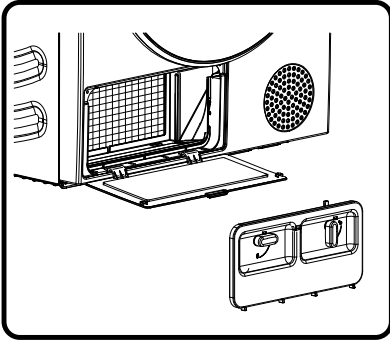
2. Dump the condensate water and reinstall the water box in place.

## 5). Cleaning of heat exchanger

- ◇ Please clean the heat exchanger regularly, otherwise the performance of the dryer will be affected.

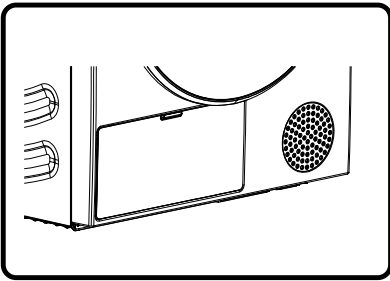


1. Press the buckle of the heat exchanger door cover at the lower left to open the door cover.



2. Turn the locking knob of the base filter cover to unlock position.

After using for a period of time, if there is dust on the heat exchanger, please remove the dust with tools. Do not touch the heat exchanger directly with your hands to avoid injury.



3. Install the cleaned filter and filter cover back to the original positions, lock the knob and close the heat exchanger door cover.

# 7. Troubleshooting

When the machine fails to operate normally, it may not be a fault. Please refer to the following methods for troubleshooting. If the fault still exists after self handling according to the recommended method, please unplug the power supply and contact us for after-sales service.

All consequences caused by the maintenance by the user himself or by hiring non-professional after-sales personnel will be borne by the user.

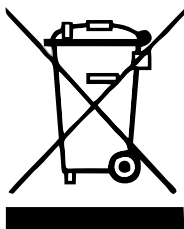
Fault phenomenon	Recommended handling method
<b>The dryer cannot be started</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Check the power connection;</li> <li>◇ Confirm the "Start Pause" key is pressed down;</li> <li>◇ Confirm the door is closed properly;</li> <li>◇ House fuse is blown, circuit breaker has tripped, or power outage has occurred.</li> </ul>
<b>The dryer cannot be started and displays "End"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Check whether the program setting is correct;</li> <li>◇ Confirm there are clothes in the drum;</li> </ul>
<b>Excessive drying time</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Check whether the program setting is correct;</li> <li>◇ Confirm whether there are too many clothes wrapping into clusters;</li> <li>◇ Check whether the filter screen is cleaned;</li> <li>◇ There will be air supply for cooling after drying in some programs;</li> </ul>
<b>Poor drying effect</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Confirm that the clothes have been dehydrated;</li> <li>◇ Check whether the program setting is correct;</li> <li>◇ Confirm that there are too many clothes;</li> <li>◇ Load is not properly sorted. Whether clothes that are not easy to dry are mixed with clothes that are easy to dry;</li> <li>◇ Large load of heavy fabrics.</li> <li>◇ Check whether the filter screen is cleaned;</li> </ul>
<b>The remaining time of the display stops or jumps</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ The remaining time varies with clothing type, load, dehydration and ambient temperature, which is a normal phenomenon;</li> </ul>
<b>Clothes are wrinkled.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Clothes have dried too long. Try a shorter drying time.</li> <li>◇ Clothes have been left in the appliance for too long after cycle ends.</li> </ul>

Fault phenomenon	Recommended handling method
<p><b>The dryer is too loud.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Look for coins, loose buttons, nails, and other objects and remove them immediately.</li> <li>◇ Check the lint filter. Remove any items stuck inside the lint filter.</li> <li>◇ Make sure the dryer is level and standing firmly on the floor.</li> <li>◇ The dryer may hum due to air moving through the drum and fan. This is normal.</li> </ul>
<p><b>Clothes are shrinking.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Garment care instructions are not being followed. Use a low or no heat setting.</li> </ul>
<p><b>Lint is left on clothes.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Lint filter has not been cleaned properly.</li> <li>◇ Clothes have not been sorted properly.</li> <li>◇ Some fabrics cause more lint and should be dried separately from fabrics that lint attaches easily.</li> <li>◇ Tissue, paper, etc., has been left in pockets.</li> </ul>
<p><b>The appliance has an odour.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ The smell is caused by rubber material that is attached to the appliance inside. This kind of smell is a rubber's own smell and disappears automatically after using the appliance several times.</li> <li>◇ When washing the clothes, use the detergent in accordance with the manufacturers recommendations. If you use the detergent excessively not according to the recommendations, undissolved detergent may accumulate on the clothes and cause an odour.</li> <li>◇ You can smell odours from the clothes if the clothes were left in the appliance after drying or in the washing machine after washing. Unload the clothes promptly at the end of the drying or washing cycle.</li> <li>◇ Ensure you can smell same odour in the washing machine. If so, clean the tub of the washing machine referring to the washing machine user manual.</li> <li>◇ Always take care of both lint filters clean. If any residues were left in the lint filter after drying, it may cause odours. And also dry the lint filter completely after cleaning.</li> </ul>
<p><b>The machine is powered on and started directly after power failure, but does not work</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ When the program is suspended, the set functions cannot be changed. If the program or function needs to be changed during operation, or the power is off during operation and the power needs to be powered on again, turn the knob to "Off", then turn the knob again to select the required program and function, and finally start it.</li> </ul>

## Information codes

Code	Interpretation	Recommended handling method
F50/F51	Abnormal sensor	◇ Please contact after-sales service.
F22	Abnormal display panel and the power board	◇ Rotate the knob to "Off" to shut down the dryer, and restart it after 10 seconds. ◇ If the abnormality is not removed, please contact after-sales service.

## 8. Disposal



Packaging is made of environmentally friendly materials that can be recycled, disposed of, or destroyed without any hazard to the environment. To this end, packaging materials are labelled appropriately.

The symbol on the product or its packaging indicates that the product should not be treated as normal household waste. Take the product to an authorized collection centre for waste electric and electronic equipment processing.

When disposing of the dryer at the end of its useful life, remove all power cords, and destroy the door latch and switch to prevent the door from locking or latching (child safety).

Correct disposal of the product will help prevent any negative effects on the environment and health of people, which could occur in case of incorrect product removal. For detailed information on removal and processing of the product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your waste disposal service, or the store where you bought the product.

## 9. Technical data

Trade Mark	Corbero
Model	CSBCH950W
Rated capacity (kg)	9
Air-vented or condenser tumble drier	Condenser Heat Pump
Energy efficiency class	A+++
Weighted Annual Energy Consumption (kWh) <sup>(1)</sup>	194.0
Automatic tumble drier or nonautomatic tumble drier Automatic	Automatic tumble dryer
Energy consumption of the standard cotton programme at full load (kWh)	1.59
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load (kWh)	0.88
Power consumption of the off-mode (W)	0,49
Power consumption in left-on mode (W)	0,57
Duration of the left-on mode (min) <sup>(2)</sup>	5
Standard drying programme <sup>(3)</sup>	◁ cotton
Weighted programme time of the 'standard cotton programme at full and partial load' (min)	158
Programme time of the 'standard cotton programme at full load' (min)	205
Programme time of the 'standard cotton programme at partial load' (min)	122
Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	B
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at full load as a percentage	82
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at partial load as a percentage	82
Weighted condensation efficiency for the 'standard cotton programme at full and partial load as a percentage.	82
Sound power level (dB) <sup>(4)</sup>	64
Built-in	NO

(1) Based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

(2) If the household tumble drier is equipped with a power management system.

(3) The 'standard cotton programme' used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

(4) For the standard cotton programme at full load.

## 10. Typical consumption table

The table lists the values for drying time and power consumption for drying of a test batch of laundry with various spinning rpm in the washing machine.

Program	Load	Spinning [rpm]	Electric energy consumption [kWh]	Drying time [min]
			9kg	
☐ cotton	total	1000	1.55	200
	partial	1000	0.86	118
	low	1000	0.75	108
	low	1200	0.68	103
cotton moist for ironing	total	1000	1.41	181
	partial	1000	0.81	112
	low	1000	0.61	97
synthetics	partial	1000	0.42	48

Test programme in accordance with Regulation 392/2012/EU for energy labelling, measured in accordance with EN61121.

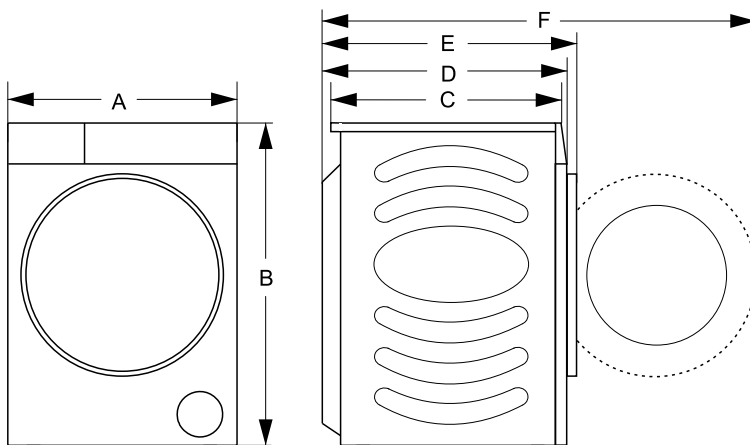
Program	Amount of laundry Max./half load [kg]	Programme duration [min]	Electric energy consumption [kWh]
			A+++
☐ cotton	9/4.5	205/122	1.59/0.88

The Cotton programme ☐, is intended for drying of normally wet cotton laundry. It is the most efficient programme for drying cotton laundry in terms of power consumption.

Due to deviations in terms of type and amount of laundry, power supply oscillation, and environment temperature and humidity, the values measured at the end user may differ from the one stated in the table.

# 11.Machine parameters

Product Model	CSBCH950W
Parameter	
Appearance color	White
Power	220-240V~ 50Hz
Rated capacity	9.0kg
Rated power	650W
Overall dimension (W × D × H)	595x685x845(mm)
Net weight	54kg
Refrigerant	R290
Charge	125g

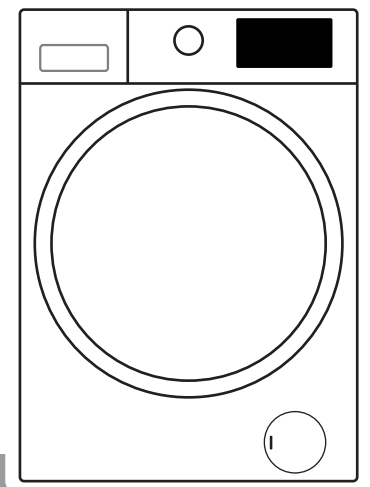


Dimensions	A	595mm
	B	845mm
	C	590mm
	D	640mm
	E	685mm
	F	1170mm



# *Corberó*

**PT** Máquina de Secar Roupa



CSBCH950W

Muito obrigado por escolher os nossos produtos.

- Instale e use este produto corretamente.
- As imagens do manual são diagramas esquemáticos, e a aparência e impressão devem estar sujeitas aos produtos reais.
- O produto está sujeito a alterações técnicas sem aviso prévio para melhoria geral do desempenho.
- Esta máquina de secar destina-se exclusivamente a uso doméstico. Por favor, não use para secar roupas que não são adequadas para a máquina.

Os símbolos utilizados neste manual são os seguintes:



Aviso

É utilizado para questões relacionadas com a segurança que possam causar ferimentos pessoais.



Aviso

Risco de incêndio/Materiais inflamáveis



Leia as instruções.

# Conteúdo

<b>1. Informações de segurança</b>	
Informações de segurança.....	66
<b>2. Produto e acessórios</b>	
Nome das peças.....	76
Acessórios incluídos.....	76
<b>3. Método de instalação</b>	
Precauções antes da instalação.....	77
Pé ajustável.....	77
Instalação do tubo de drenagem.....	78
Estendal.....	78
Conexão da fonte de alimentação.....	79
Instalação empilhada.....	79
<b>4. Instruções de secagem</b>	
Dicas para secar roupas.....	80
Preparação antes da secagem da roupa.....	80
Classificando as roupas.....	81
<b>5. Método de utilização</b>	
Painel de controlo e funções.....	82
Guia do programa.....	84
<b>6. Manutenção</b>	
Exterior do secador.....	86
Vedação da porta.....	86
Limpeza da rede do filtro de fiapos e detritos.....	86
Limpeza de caixa de água.....	87
Limpeza do trocador de calor.....	87
<b>7. Solução de problemas</b>	
Solução de problemas.....	89
Códigos de informação.....	91
<b>8. Disposição</b>	
Disposição.....	91
<b>9. Dados técnicos</b>	
Dados técnicos.....	92
<b>10. Tabela de consumo típico</b>	
Tabela de consumo típico.....	93
<b>11. Parâmetros da máquina</b>	
Parâmetros da máquina.....	94

# 1. Informações de segurança

- ◇ Leia atentamente as instruções de uso antes de usar a máquina de secar.
- ◇ Por favor, não use a máquina de secar sem antes ler e compreender estas instruções de utilização.
- ◇ Estas instruções de utilização da máquina de secar são fornecidas com diferentes tipos ou modelos de secadores. Portanto, eles podem incluir descrições de configurações ou equipamentos que não estão disponíveis na sua máquina de secar.
- ◇ A inobservância das instruções de uso ou o uso inapropriado da secadora pode resultar em danos à roupa ou ao aparelho, ou ferimentos no utilizador. Mantenha o manual de instruções acessível, perto da máquina de secar.
- ◇ A sua máquina de secar destina-se exclusivamente a uso doméstico. Se a máquina for utilizada para fins profissionais, lucrativos ou para fins que excedam o uso doméstico normal, ou se a máquina for usada por uma pessoa que não seja um consumidor, o período de garantia será igual ao período de garantia mais curto exigido pelos regulamentos relevantes pela legislação em vigor.
- ◇ A máquina de secar é fabricada em conformidade com todas as normas de segurança relevantes.

## **AVISO:**

Para reduzir o risco de explosão, incêndio, morte, choque elétrico, ferimentos ou queimaduras em pessoas ao usar este produto, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes.

## Instalação

- Siga as instruções para a correta instalação da máquina de secar Corbero e ligação à rede elétrica.
- Para aparelhos com aberturas de ventilação na base, não deve obstruir as aberturas com um tapete.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, porta de correr ou uma porta com dobradiça no lado oposto ao da máquina de secar, de forma a impedir a abertura total da porta da máquina de secar.
- Todos e quaisquer reparos ou tarefas de manutenção na máquina devem ser feitos apenas por especialistas treinados. Uma reparação não profissional pode resultar num acidente ou numa avaria grave.
- Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído pelo fabricante, um técnico de serviço ou uma pessoa autorizada.
- Após a instalação, a máquina deve permanecer imóvel durante duas horas antes de ser conectada à rede elétrica.
- São necessárias, pelo menos, duas pessoas para instalar a máquina de secar roupa em cima de uma máquina de lavar.
- Instale a máquina de secar numa divisão com ventilação adequada e com uma temperatura entre os 10°C e 25°C.
- Utilize sempre as condutas ou mangueiras fornecidas com a máquina de secar.
- Coloque a máquina de secar numa base sólida (cimento) nivelada e estável.
- Não coloque a máquina atrás de uma porta com fechadura ou deslizante, ou porta com dobradiça no lado oposto da dobradiça da porta da máquina. Instale a máquina de secar de forma a que a porta possa ser sempre aberta livremente.

- Nunca bloqueie a saída de ar (abertura de evacuação).
- Não coloque a máquina sobre carpetes com fibras longas, pois isso pode impedir a circulação do ar.
- O ar no ambiente da máquina não deve conter partículas de poeira.
- O aparelho não pode estar em contato com uma parede ou móveis adjacentes.
- Este aparelho não deve ser armazenado ou usado em nenhum local ao ar livre.
- A ventilação adequada é recomendada para evitar o refluxo de gases para a sala de aparelhos que queimam outros combustíveis, incluindo chamas abertas.

## Segurança elétrica

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou pessoas qualificadas para evitar riscos.
- A máquina de secar não pode ser ligada à rede elétrica através de uma extensão.
- Não conecte a máquina a uma tomada elétrica destinada a um barbeador elétrico ou secador de cabelo.
- A máquina está protegida com um sistema de desligamento automático em caso de sobreaquecimento. Este sistema desligará a máquina se a temperatura estiver muito alta.
- Se o filtro estiver entupido, o sistema de desligamento automático de sobreaquecimento pode ser ativado. Limpe o filtro, espere que a máquina arrefeça e tente ligá-la novamente. Se a máquina não iniciar, chame um técnico de serviço.

- Não use tomadas múltiplas, uma extensão ou adaptador duplo para este aparelho.
- Este aparelho deve ser ligado à terra através do cabo de alimentação. Em caso de mau funcionamento ou quebra, a ligação de terra reduzirá o risco de choque elétrico ao fornecer um caminho de menor resistência para a corrente elétrica.
- A conexão inadequada do condutor de terra do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico. Verifique com um electricista qualificado ou pessoal de serviço se tiver dúvidas sobre a qualidade da ligação à terra.
- Este aparelho está equipado com um cabo de alimentação com um pino de terra e uma tomada de alimentação com terra. A ficha de alimentação deve ser conectada a uma tomada apropriada que esteja instalada e com ligação à terra de acordo com todos os códigos e regulamentos locais.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação. Segure sempre a ficha de alimentação com firmeza e puxe-a para fora da tomada.
- Não borrife água dentro ou fora do aparelho para limpá-lo.

 **AVISO:**

- O aparelho não deve ser alimentado por meio de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou conectado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado por uma rede elétrica.
- Existe o risco de choque elétrico, pois a máquina de secar é operada com eletricidade.
- Verifique se a máquina de secar apresenta danos visíveis.
- Não deve operar a máquina se ela estiver danificada.

- Antes de ligar a máquina de secar à rede elétrica, certifique-se que a tensão elétrica indicada na placa de características corresponde à tensão da sua tomada.
- Use apenas disjuntores de corrente residual com o seguinte símbolo.
- Certifique-se que o cabo de alimentação não está dobrado ou preso e não entra em contacto com fontes de calor ou arestas vivas.

## Segurança infantil

- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Deve ser mantida distância entre o aparelho e crianças com menos de 3 anos de idade a menos que elas estejam em constante supervisão.
- Evite que crianças e animais de estimação entrem no tambor da máquina.
- Antes de fechar a porta da máquina de secar e executar o programa, certifique-se de que não há nada além de roupa no tambor (por exemplo, se uma criança subiu no tambor da máquina de secar e fechou a porta por dentro).
- Não deixe a porta do aparelho aberta. As crianças podem pendurar-se na porta ou rastejar para dentro do aparelho, causando danos ou ferimentos.



## Utilização

- A máquina de secar não deve ser usada se produtos químicos industriais tiverem sido usados para a limpeza.
- O coletor de detritos deve ser limpo com frequência.
- Não seque peças não lavadas na máquina de secar.
- Itens que tenham sido sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, terebintina, ceras e removedores de cera devem ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos na secadora.
- Itens como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, tecidos impermeáveis, artigos com forro de borracha e roupas ou travesseiros com almofadas de espuma de borracha não devem ser secos na secadora.
- Amaciadores de roupas ou produtos semelhantes devem ser usados conforme especificado nas instruções do amaciador de tecidos.
- Remova todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.
- Itens afetados por óleo podem pegar fogo espontaneamente, especialmente quando expostos a fontes de calor, como numa máquina de secar. Os itens ficam quentes, causando uma reação de oxidação no óleo. A oxidação cria calor. Se o calor não puder escapar, os itens podem ficar quentes o suficiente para pegar fogo. Empilhar ou armazenar itens afetados por óleo pode impedir que o calor escape e, assim, criar um risco de incêndio.
- Se for inevitável que tecidos que contenham óleo vegetal ou de cozinha ou que tenham sido contaminados por produtos capilares sejam colocados numa máquina de secar, estes devem primeiro ser lavados em água quente com detergente extra - isso reduzirá, mas não eliminará, o perigo.
- Em caso de defeito, use apenas peças de reposição aprovadas por fabricantes autorizados.

- Se o tubo de condensação estiver bloqueado ou entupido, o funcionamento da máquina de secar é interrompido.
- Antes de deslocar a máquina de secar ou antes de a guardar num local não aquecido durante o inverno, o depósito de condensação deve ser esvaziado.
- Limpe os filtros do secador após cada ciclo de secagem. Se removeu os filtros, substitua-os antes do próximo ciclo de secagem.
- Não utilize solventes ou agentes de limpeza que possam danificar a máquina de secar (respeite as recomendações e advertências fornecidas pelos fabricantes dos produtos de limpeza).
- Nunca adicione produtos químicos ou fragrâncias no tanque de condensação.
- Após o processo de secagem, desconecte o cabo de alimentação da máquina de secar da tomada.
- O secador usa um sistema de bomba de calor para aquecer o ar.
- O sistema consiste num compressor e um trocador de calor. Quando máquina de secar é iniciada, a operação do compressor (o som do líquido fluindo) ou o fluxo do refrigerante pode ser mais alto enquanto o compressor estiver a funcionar. Isso não é sinal de mau funcionamento e não afetará a vida útil da máquina. Com o tempo e com o uso da secadora esse barulho vai diminuir.
- Não beba ou prepare alimentos com água condensada/água destilada. Pode causar problemas de saúde para pessoas e animais de estimação.
- Remova as roupas do produto imediatamente quando a secagem estiver concluída ou a energia for desligada durante o processo de secagem. Deixar roupas secas no aparelho sem supervisão pode resultar em incêndio. Roupas não removidas do aparelho após a secagem podem resultar em incêndio. Remova as roupas imediatamente após a secagem e, em seguida, pendure ou coloque as roupas para esfriar.

- Nunca tente operar o aparelho se estiver danificado, com mau funcionamento, parcialmente desmontado ou com peças em falta ou quebradas, incluindo um cabo ou tomada danificada.
- Não tente separar nenhum painel ou desmontar o aparelho. Não aplique objetos pontiagudos no painel de controle para operar o aparelho.
- Nunca coloque as mãos no aparelho durante o funcionamento. Aguarde até que o tambor pare completamente.
- Em caso de inundação, desligue a ficha da tomada e contacte o Centro de Assistência Técnica.
- Não empurre a porta para baixo, quando a porta do aparelho estiver aberta.
- Não toque na ficha de alimentação ou nos controlos do aparelho com as mãos molhadas.
- Não dobre o cabo de alimentação excessivamente ou coloque um objeto pesado sobre ele.
- Não se permitir que se acumulem detritos em torno da máquina.
- Mantenha a área em baixo e ao redor do aparelho livre de materiais combustíveis, como fibras, papel, panos, produtos químicos, etc.
- Como a máquina é pesada, pode magoar-se ao tentar levantá-la. Não levante a máquina de secar sozinho.
- Pode cortar as mãos nas bordas afiadas da secadora. Não segure o secador pelas bordas afiadas.
- As partes salientes da máquina de secar podem partir-se quando a levanta ou empurra.
- Não mova a máquina de secar agarrando-a a peças salientes.

- Verifique a máquina quanto a danos causados durante o transporte. Nunca opere uma máquina de secar se ela estiver danificada.
- Qualquer resíduo de água na máquina de secar pode congelar e danificar o equipamento.
- Não instale a máquina de secar em divisões com risco de congelamento.

O aparelho contém refrigerante que, embora seja amigo do ambiente, é inflamável R290. O não descarte adequado pode resultar em incêndio ou envenenamento. Elimine o aparelho de forma adequada e não danifique os tubos do circuito de refrigeração.

 **AVISO:**

Nunca pare a secadora antes do final do ciclo de secagem, a menos que todos os itens sejam rapidamente removidos e espalhados para que o calor seja dissipado.

 **AVISO:**

No local do aparelho ou na estrutura embutida, mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.

 **AVISO:**

Não danifique o circuito refrigerante.

**Capacidade Máxima**

A capacidade máxima de matéria têxtil seca a ser utilizada no aparelho é:

CSBCH950W
9kg

## Perigo de superfície quente

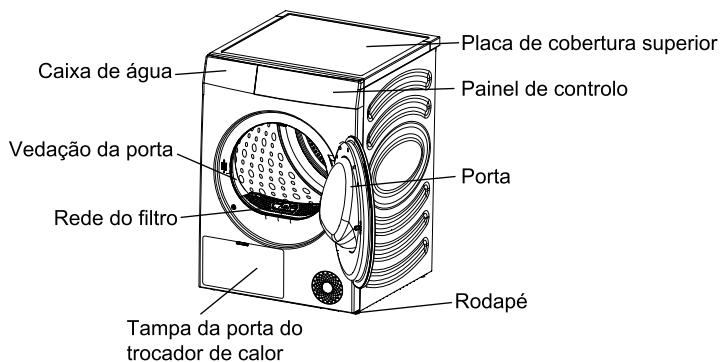
- Com temperaturas de secagem mais elevadas, o vidro da porta aquece. Tenha cuidado para evitar queimaduras. Certifique-se que as crianças não brincam perto do vidro da porta.
- A parte de trás da secadora pode ficar muito quente durante a operação. Espere que o secador arrefeça completamente antes de tocar na sua parte traseira.
- Se abrir a porta da máquina durante o processo de secagem, as roupas podem ficar muito quentes e há risco de queimaduras.

## Serviço

- Em caso de conexão incorreta da máquina de secar, uso incorreto ou manutenção por pessoa não autorizada, o utilizador deverá suportar o custo de qualquer dano, pois tais danos não serão cobertos pela garantia.
- A garantia não cobre consumíveis, pequenos desvios de cor, aumento de ruído resultante da idade do aparelho e que não afeta o funcionamento da máquina de secar e defeitos estéticos em componentes, que não afetam o funcionamento e a segurança do secador.

## 2. Produto e acessórios

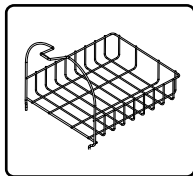
### Nome das peças



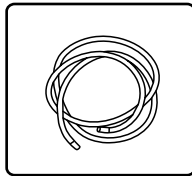
### Acessórios incluídos



Instruções × 1



Estendal × 1



Tubo de drenagem  
× 1

# 3. Método de instalação

A máquina de secar roupa deve ser instalada corretamente por profissionais qualificados para garantir um uso seguro.

O utilizador será responsável pelo serviço causado pela instalação inadequada e incorreta.

## 1). Precauções antes da instalação

### Ambiente de instalação

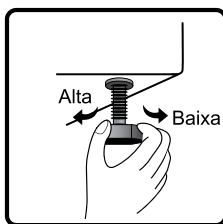
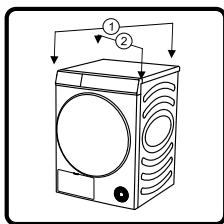
- ◇ Recomenda-se instalar o equipamento num espaço embutido - reserve o espaço mínimo de instalação para a máquina: 25mm na parte superior, 20mm nos lados esquerdo e direito e 50mm atrás.

### Requisitos de instalação

- ◇ Por favor, instale a máquina de secar num local seco e bem ventilado com solo plano e sólido. Não o coloque sobre carpetes, papelão ou em locais com luz solar direta.
- ◇ A temperatura ambiente de trabalho da máquina deve situar-se entre os 5°C-35°C. Não o coloque abaixo de 0°C ou a uma temperatura elevada. O aparelho funciona melhor a uma temperatura ambiente de 23°C.
- ◇ Durante o manuseio, o ângulo de inclinação do secador não deve ultrapassar 45°; após o manuseio, deve ficar em repouso por mais de 2 horas.
- ◇ A máquina não deve ser colocada próxima do forno, fogão e outros equipamentos de alta temperatura, nem próximo a equipamentos de refrigeração. A parte traseira da máquina de secar deve estar bem ventilada.
- ◇ Recomenda-se que a máquina de secar roupa e a máquina de lavar sejam colocadas próximas uma da outra para facilitar a desidratação das roupas após a desidratação da lavagem.
- ◇ Instale o aparelho num piso plano e duro. A inclinação permitida sob o aparelho é de 1 grau.

## 2). Pé ajustável

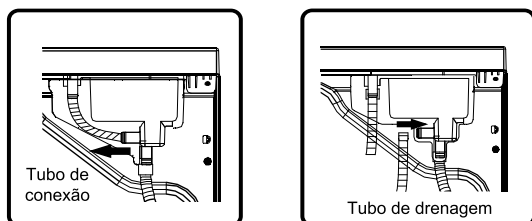
- ◇ Pressione a diagonal na parte superior do secador para confirmar se o secador está num estado estável.
- ◇ Se a máquina balançar, gire os quatro pés ajustáveis na parte inferior para ajustá-los à altura apropriada para garantir que a máquina fica num estado estável.
- ◇ Nunca tente corrigir qualquer irregularidade do piso com pedaços de madeira, papelão ou materiais semelhantes sob o aparelho.



### 3). Instalação do tubo de drenagem

Normalmente, a água condensada após a secagem é armazenada na caixa de água e esta tem de ser esvaziada após cada programa. Se a posição de instalação da secadora estiver próxima do esgoto ou a máquina de secar roupas estiver empilhada na máquina de lavar, o tubo de drenagem anexado pode ser instalado para descarregar a água diretamente no esgoto.

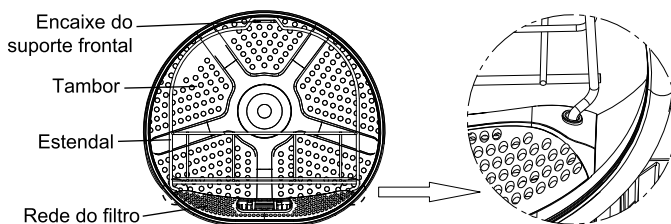
- ◇ Remova o tubo de ligação na parte traseira da caixa de água e instale o tubo de drenagem entre os acessórios anexados a esta posição (conforme mostrado na figura). Confirme se o conector de instalação está conectado firmemente.



- ◇ Insira a outra extremidade do tubo de drenagem no ralo do piso sem torcer ou achatá-lo. Se o tubo for muito longo, corte o excesso.
- ◇ O tubo de drenagem não deve ser mais alto que a máquina de secar, caso contrário a água não pode ser drenada.
- ◇ Não coloque o dreno em água acumulada, pois pode causar sucção.
- ◇ Assim que o tubo de drenagem estiver instalado no local, a água condensada pode ser descarregada diretamente sem esvaziar a caixa de água após cada uso.

### 4). Estendal

- ◇ Ao secar sapatos e brinquedos de pelúcia, etc, ou selecionar secagem grelha de secagem, o estendal pode ser usado.
- ◇ Ao secar roupas, retire o escorredor.
- ◇ Instalação do estendal: Incline o estendal num determinado ângulo com a extremidade inferior presa nos dois orifícios da rede do filtro e a extremidade superior enganchada na ranhura do suporte frontal.





## 5). Conexão da fonte de alimentação

- ◇ Certifique-se que a fonte de alimentação satisfaz os requisitos de energia da máquina.
- ◇ A máquina deve possuir uma ligação à terra confiável.
- ◇ Não use uma régua ou soquete multifuncional para conexão secundária.

### NOTA

- Desligue sempre o aparelho após a utilização.

## 6). Instalação empilhada

- ◇ A máquina de secar pode ser empilhada sobre uma máquina de lavar Corbero com placa lateral de 486mm da caixa.
- ◇ Ao empilhar, deve fixar com acessórios adequados para empilhamento. Entre em contato com o pessoal de serviço qualificado para a instalação.
- ◇ Sem acessórios de empilhamento, as máquinas de secar e lavar não devem ser empilhadas para evitar acidentes de segurança.
- ◇ Por razões de segurança, duas ou mais pessoas devem trabalhar juntas para instalar. O peso do aparelho e a altura da instalação tornam o procedimento de instalação muito arriscado para uma única pessoa.
- ◇ A superfície sobre a qual o aparelho é colocado deve estar limpa e nivelada.
- ◇ O equipamento de suporte deve ser colocado contra a parede com uma distância de 50-200mm.

### NOTA

- Alguns modelos não são vendidos com todos os acessórios disponíveis, pode ser necessário adquirir primeiro o kit de empilhamento, caso ele não tenha sido fornecido junto com o seu modelo. Entre em contato com o Departamento pós-venda da Corbero para adquirir.

### Suporte de empilhamento (acessórios opcionais)

- ◇ A máquina de secar roupa e a máquina de lavar também podem ser fixadas com um suporte de empilhamento. Para o método de instalação, consulte as instruções de instalação anexadas aos acessórios.
- ◇ Adquira os acessórios opcionais no Departamento de Pós-Venda.

# 4. Instruções de secagem

## 1). Dicas para secar roupas

- ◇ As roupas devem ser desidratadas antes de serem colocadas na secadora. Para economizar energia, aumente a velocidade de desidratação da máquina de lavar para mais de 1000rpm.
- ◇ Agite as roupas desidratadas antes de colocá-las na secadora.
- ◇ Para obter o efeito de secagem ideal, classifique as roupas por tipos e selecione o programa de secagem apropriado. Cada programa tem os seus requisitos de carga máxima, por favor não sobrecarregue.
- ◇ Depois de secar as roupas, limpe a rede do filtro de detritos regularmente.
- ◇ Ao secar uma pequena quantidade de roupas, é recomendável usar um programa com temporizador.
- ◇ Não seque as roupas engomadas, pois o endurecimento da camada de goma reduzirá o efeito de secagem.
- ◇ Roupas fáceis de desbotar devem ser secas separadamente.
- ◇ Uma carga de tecido misto pode fazer com que o tempo de secagem seja estendido e o tempo restante no visor seja interrompido durante a secagem ativa. O tempo restante continuará quando for o tempo real que resta.

## 2). Preparação antes da secagem da roupa








- ◇ Antes de secar, verifique a etiqueta das roupas para confirmar se é adequado para secagem.
- ◇ Esvazie os bolsos e tire moedas, alfinetes, chaves e outros itens para evitar danos à roupa.
- ◇ Feche o fecho, abotoe os botões e aperte o cinto. Para evitar o som de fechos e botões durante a secagem, vire as roupas antes de colocá-las na máquina de secar.
- ◇ Verifique se a caixa de água foi drenada e se o filtro de detritos foi limpo e instalado no lugar.

### **NOTA**

- O tempo de secagem das roupas será ajustado automaticamente de acordo com os seguintes fatores:  
tipo de roupa, quantidade de roupa, teor de água após a desidratação e temperatura ambiente.
- Certifique-se que verifica a etiqueta da roupa para garantir que as roupas podem ser secas para evitar danos às roupas.
- Secar roupas com diferentes texturas e espessuras ao mesmo tempo terá diferentes efeitos de secagem.

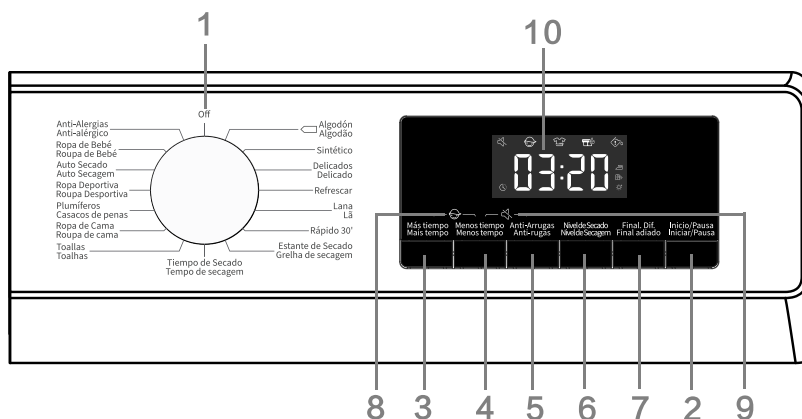
### 3). Classificando as roupas

- ◇ As roupas têm suas próprias etiquetas de cuidados com o tecido, portanto, é recomendável secar de acordo com a etiqueta de cuidados com o tecido. Separe as roupas por tamanho e tipo de tecido e, em seguida, prepare as roupas de acordo com os símbolos nas etiquetas de cuidados com os tecidos.

Símbolo	Descrição
	Secagem
	Máquina de secar roupa
	Pressão Permanente / Resistente a Vincos
	Gentil / Delicado
	Não lavar a seco
	Não Secar
	Aquecimento alto
	Aquecimento Médio
	Aquecimento Suave
	Sem Aquecimento / Ar
	Sem Aquecimento / Ar
	Secar no estendal / Pendurar para secar
	Gotejamento
	Plana e seca
	Na sombra

# 5. Método de utilização

## 1). Painel de controlo e funções



### (1). Maçaneta

- É usado para ligar/desligar a alimentação. Em caso de desligamento durante a operação, gire o botão para “OFF”.
- A secagem desligará automaticamente após o término do programa. Se não houver operação dentro de 2 minutos no modo de espera, a máquina irá desligar automaticamente.
- É usado para a seleção do programa. Consulte o [Guia do programa] para obter a introdução do programa.

### (2). Iniciar/Pausa

- Pressione a tecla “Iniciar/Pausa” para pausar ou iniciar o programa.
- Quando o programa é suspenso, as funções definidas não podem ser alteradas. Se o programa ou a função necessitar de ser alterada durante a operação, ou se a energia for desligada durante a operação e a energia precisar necessitar de ser ligada novamente, gire o botão para “Off” e, em seguida, gire o botão novamente para selecionar o programa e a função necessárias e finalmente iniciar.

### (3). Mais tempo

- Antes do início do programa, esta função pode adicionar tempo de secagem ao programa. Pressione continuamente para percorrer as posições de torneira definidas. Diferentes programas têm diferentes configurações de posição de toque.





### (4). Menos tempo

- Antes do início do programa, esta função pode reduzir o tempo de secagem do programa. Pressione continuamente para percorrer as posições de torneira definidas. Diferentes programas têm diferentes configurações de posição de toque.

### (5). Anti-rugas

- Se as roupas não puderem ser retiradas a tempo após a secagem, selecione o programa anti-rugas. Neste momento, o tambor interno gira intermitentemente para evitar que as roupas amarrotem.
- Toque em qualquer tecla ou abra a porta para sair do modo anti-rugas. Se não houver operação, a execução mais longa terminará automaticamente após 12h (por defeito).

### (6). Nível de secagem

- Para a seleção do efeito de secagem. A opção padrão é [] e pressione a tecla de nível de secagem para selecionar.  
[] significa que as roupas podem ser armazenadas após a secagem.  
[] significa que a roupa tem um pouco de água e pode ser passada a ferro.  
[] significa que as roupas podem ser usadas imediatamente após a secagem.

### (7). Final adiado

Esta função pode atrasar o tempo final do programa.

- Marque uma consulta depois de selecionar programas e funções. Pressione o botão de compromisso para adicionar ou reduzir o tempo de compromisso. O tempo muda em 1 hora cada vez que pressiona, e o tempo opcional máximo é de 24 horas.
- A hora marcada é a hora final do programa, incluindo o tempo de execução de todo o programa, portanto, a hora marcada deve ser maior que a hora de execução do programa.
- Durante o processo de agendamento, o ícone de agendamento fica aceso. Após o término do processo de agendamento, o texto do agendamento será apagado.
- Antes do início do programa, o compromisso selecionado pode ser cancelado selecionando outros programas ou teclas de função.
- Após o início do programa, em caso de cancelamento do agendamento, desligue e reinicie a secadora.

### (8). Bloqueio para crianças

Para evitar o uso inapropriado pelas crianças e garantir a segurança delas, este equipamento está equipado com bloqueio para crianças.

- Assim que o programa for iniciado, pressione e segure "Mais tempo + Menos tempo" simultaneamente, e o bloqueio para crianças será ativado e o ícone de bloqueio para crianças acenderá. O bloqueio para crianças pode ser desativado pela mesma operação.
- Assim que a função de bloqueio infantil é definida, outras teclas de função são bloqueadas. No caso de o programa terminar ou reiniciar após o desligamento, a função de bloqueio infantil definida permanece.
- Uma vez que a função de bloqueio infantil estiver habilitada: Pressione a tecla "Iniciar/Pausa" para cancelar em caso de solicitação de limpeza de detritos. Durante a operação no modo anti-rugas, o bloqueio infantil deve ser libertado manualmente e a função anti-rugas termina automaticamente.





## (9). Mudo

- Serve para ligar/desligar o bip, exceto o tom de alarme.
- Após o modo de espera ou inicialização, pressione e segure as teclas “Menos tempo + Anti-rugas” para ligar/desligar a função mudo.
- A função mudo não será terminará automaticamente em caso de fim do programa ou desligamento.

## (10). Ecrã

- É usado para exibir o tempo restante, hora marcada, código de falha e outras informações do programa.
- O tempo exibido pelo programa pode ser diferente do tempo de execução real. Devido à influência do tipo de roupa, quantidade de roupa, teor de água após a desidratação e temperatura ambiente, o tempo real de secagem será ajustado automaticamente.
- Quando o programa terminar, “End” será exibido.

## Descrição do ícone

	Ícone de compromisso. Quando o ícone está aceso, indica que a função de agendamento está ativa.
	Ícone anti-rugas. Quando o ícone está aceso, indica que a função anti-rugas está ativada.
	Ícone de limpeza de detritos. O ícone a piscar indica que os detritos têm de ser limpos.
	Ícone de limpeza da caixa de água. O ícone a piscar indica que a caixa de água precisa de ser esvaziada.

## (11). Outras funções

### Luz do tambor

- Este secador está equipado com uma luz de tambor. Nos estados de espera, operação (gire o botão, pressione qualquer tecla ou abra a porta), pausa e fim do programa, a luz do tambor acenderá automaticamente durante 1 minuto e depois desligará automaticamente, para que o interior do tambor possa ser visto.

### Pare quando a roupa estiver seca


- Esta máquina de secar termina a operação quando as roupas estão secas. Quando a carga de roupa é pequena, é provável que o programa não tenha terminado, mas a roupa já esteja seca. Neste momento o programa termina automaticamente para poupar energia.

## 2). Guia do programa

### NOTA

- Os utilizadores podem escolher o programa apropriado de acordo com os seus hábitos. Se as roupas não estiverem completamente secas, pode-se selecionar a secagem adicional do programa com temporizador.
- Ao secar tecidos grandes, como lençóis e edredons, devido à grande carga, eles podem ficar enrolados em cachos, afetando o efeito de secagem. Por favor, retire-os e agite-os antes de colocá-los na máquina de secar para continuar a secagem.
- Ao secar roupas, vire o lado interno das roupas antes de secar.

## Programas de secagem com sensor

Programas	Tipo de roupa	Capacidade máxima (kg)
		CSBCH950W
 algodão	Use este programa para roupas de algodão não sensíveis mais grossas com aproximadamente a mesma espessura. Após a secagem, estará seco.	9
sintético	O programa é utilizado para secar roupas delicadas de tecidos constituídos por fibras ou material sintético.	4,5
Delicado	Use este programa para secar roupas muito delicadas feitas de fibras sintéticas, que podem ficar levemente húmidas após o processo de secagem. Recomendamos a utilização de um saco de roupa especial.	1
Toalhas	Utilize este programa para secar peças não sensíveis (toalhas, panos de cozinha...). Após a secagem, as peças estarão secas e prontas para serem guardadas no armário.	4
Roupa de cama	Use o programa para itens maiores. Quando o programa estiver completo, o tecido estará seco. A rotação ajustada do tambor evita que a roupa fique emaranhada.	2,5
Casacos de penas	Use este programa para secar casacos de penas ou acolchoados (almofadas, edredons, jaquetas, etc.). Seque itens grandes separadamente e use a função Secagem Extra ou o Programa com temporizador, se necessário.	2
Roupa desportiva	Use este programa para roupas com membrana, para roupas desportivas feitas de materiais mistos e tecidos respiráveis.	2
Auto Secagem	Use este programa para roupas de algodão não sensíveis mais grossas com aproximadamente a mesma espessura. Após a secagem, ficará seco ou levemente húmido.	4,5
Cuidados vapor para bebé	Use este programa para secar roupas de bebé. As roupas secas com este programa ficam normalmente secas.	2
Anti-alérgico	Para remover alérgenos como ácaros.	2
Rápido 30'	Para secagem rápida de roupas leves e finas.	0,5

\* Configuração do programa de teste EN 61121.

\* Estes programas têm função de reversão especialmente para cargas grandes

## Programas de secagem manuais e especiais

Programas	Tipo de roupa	Capacidade máxima (kg)
		CSBCH950W
Refrescar	Neste programa, o aquecedor é desligado. O programa é adequado para refrescar a sua roupa.	/
Lã	Este programa curto destina-se a amaciar ou afofar roupas de lã e seda, que devem ser bem secas de acordo com as instruções do fabricante.	1
Grelha de secagem	Ao usar este programa, pode colocar a carga a ser seca (por exemplo, pequenos animais de peluche, ténis, etc.) na grelha de secagem para secar.	/
Tempo de secagem	Utilize este programa para roupa não sensível que ainda esteja ligeiramente húmida e que tenha de ser bem seca. No programa com temporizador, a humidade restante não é detetada automaticamente. Se a roupa ainda estiver húmida após a conclusão do programa, repita o programa; se estiver muito seca e, portanto, enrugada e áspera ao toque, o tempo de secagem selecionado foi muito longo.	/

# 6. Manutenção

A manutenção regular pode prolongar a vida útil da máquina de secar. Certifique-se que corta a fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção.

## 1). Exterior do secador

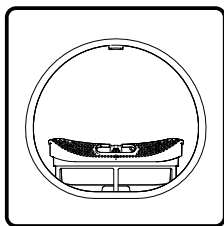
- ◇ Limpe com um pano macio e húmido e limpe a superfície do corpo com um detergente doméstico não corrosivo.
- ◇ Em seguida, seque-o com um pano macio e seco.

## 2). Vedação da porta

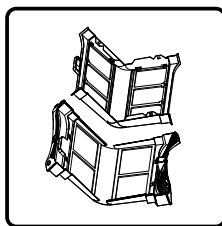
- ◇ Verifique regularmente a vedação da porta e limpe-a com um pano húmido, se necessário.
- ◇ Após o uso, abra ligeiramente a porta para ventilação e secagem.

## 3). Limpeza da rede do filtro de fiapos e detritos

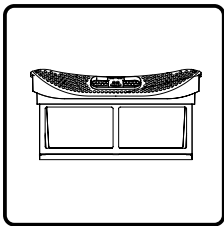
- ◇ O excesso de tecido acumulado na rede do filtro afetará o efeito de secagem. Por favor, limpe a rede do filtro após cada uso.
- ◇ Após a limpeza, certifique-se que reinstala a rede do filtro antes de usar.



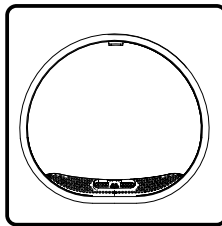
1. Abra a porta e retire a rede do filtro do suporte frontal.



2. Abra o filtro mais fino e limpe a penugem da rede do filtro de duas camadas com uma toalha molhada ou água corrente.



3. Depois de secar a rede do filtro, monte-a novamente.




4. Instale a rede do filtro no suporte frontal.

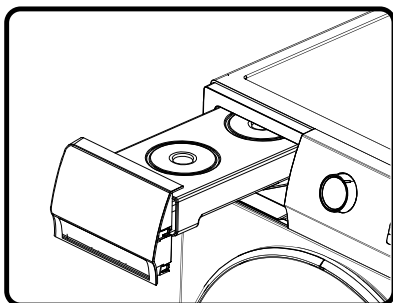


#### Notas:

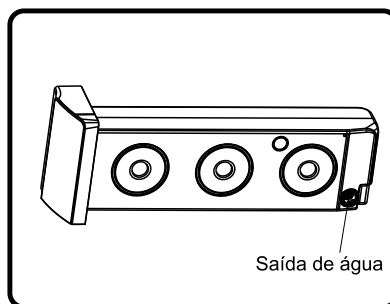
- Há um sensor de temperatura na parte inferior do suporte frontal. Após a rede do filtro de detritos ser retirada, tome cuidado para não tocar e evitar arranhões.
- Ao reinstalar a rede do filtro, instale na direção e posição correta.
- Não use esta máquina de secar quando a rede do filtro não estiver instalada corretamente.

## 4). Limpeza de caixa de água

- ◇ Se o tubo de drenagem não estiver instalado, a água condensada após a secagem é armazenada na caixa de água. Por favor, drene-a após o término do programa.
- ◇ Durante a execução, se a caixa de água estiver cheia,  no ecrã pisca para dar o alerta - esvazie a caixa de água imediatamente.
- ◇ A água condensada não é comestível.



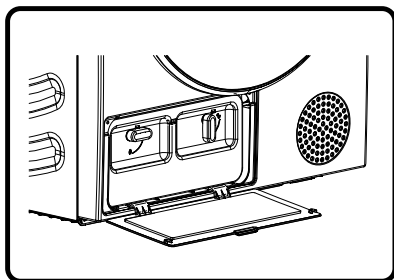
1. Retire a caixa de água horizontalmente para evitar o derramamento de água condensada.



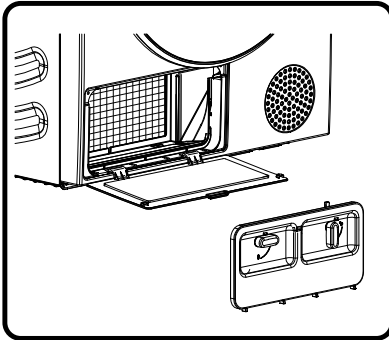
2. Despeje a água condensada e reinstale a caixa de água no lugar,

## 5). Limpeza do trocador de calor

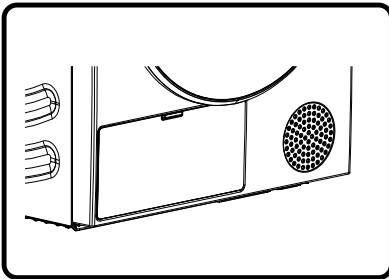
- ◇ Limpe o trocador de calor regularmente, caso contrário, o desempenho da máquina de secar será afetado.



1. Pressione a fivela da tampa da porta do trocador de calor no canto inferior esquerdo para abrir a tampa da porta.



2. Gire o botão de bloqueio da tampa do filtro da base para destravar a posição. Após usar por um período de tempo, se houver poeira no trocador de calor, remova a poeira com aspirador de pó, escova macia, etc. Não toque no trocador de calor diretamente com as mãos para evitar ferimentos.



3. Instale o filtro limpo e a tampa do filtro de volta nas posições originais, bloqueie o botão e feche a tampa da porta do trocador de calor.

# 7. Solução de problemas

Quando a máquina não funciona normalmente, pode não ser uma falha. Consulte os seguintes métodos para solução de problemas. Se a falha persistir após o auto manuseamento de acordo com o método recomendado, desconecte a fonte de alimentação e entre em contato conosco através do serviço pós-venda.

Todas as consequências causadas pela manutenção pelo próprio utilizador ou pela contratação de pessoal pós-venda não profissional serão suportadas pelo utilizador.

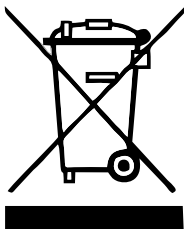
Fenômeno de falha	Método de manuseio recomendado
<b>A máquina de secar não inicia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◇ Verifique a conexão de energia;</li><li>◇ Confirme se a tecla "Iniciar/Pausa" está pressionada;</li><li>◇ Confirme se a porta está bem fechada;</li><li>◇ O fusível da casa queimou, o disjuntor disparou ou ocorreu uma falha de energia.</li></ul>
<b>O secador não pode ser iniciado e exibe "End"</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◇ Verifique se a configuração do programa está correta;</li><li>◇ Confirme se há roupas no tambor;</li></ul>
<b>Tempo de secagem excessivo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◇ Verifique se a configuração do programa está correta;</li><li>◇ Confirme se há muitas roupas enroladas em cachos;</li><li>◇ Verifique se a rede do filtro está limpa;</li><li>◇ Haverá fornecimento de ar para resfriamento após a secagem em alguns programas;</li></ul>
<b>Efeito de secagem defeituoso</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◇ Confirme se as roupas foram desidratadas;</li><li>◇ Verifique se a configuração do programa está correta;</li><li>◇ Confirme se há roupas em excesso;</li><li>◇ A carga não está classificada corretamente. Se roupas que não são fáceis de secar são misturadas com roupas fáceis de secar;</li><li>◇ Grande carga de tecidos pesados.</li><li>◇ Verifique se a rede do filtro está limpa;</li></ul>
<b>O tempo restante do ecrã pára ou salta</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◇ O tempo restante varia com o tipo de roupa, carga, desidratação e temperatura ambiente, que é um fenómeno normal;</li></ul>
<b>As roupas estão enrugadas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>◇ As roupas secaram muito tempo. Experimente um tempo de secagem mais curto.</li><li>◇ As roupas foram deixadas no aparelho por muito tempo após o fim do ciclo.</li></ul>

Fenômeno de falha	Método de manuseio recomendado
<p><b>A máquina de secar faz muito barulho.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Procure por moedas, botões soltos, pregos e outros objetos e remova-os imediatamente.</li> <li>◇ Verifique o filtro de detritos. Remova todos os itens presos dentro do filtro de detritos.</li> <li>◇ Certifique-se de que a máquina de secar está nivelada e firme no chão.</li> <li>◇ A máquina de secar pode zumbir devido ao movimento do ar através do tambor e do ventilador. Isto é normal.</li> </ul>
<p><b>As roupas estão a encolher.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ As instruções de cuidados com as roupas não estão a ser seguidas. Use uma configuração de calor baixo ou sem calor.</li> </ul>
<p><b>Detritos presentes nas roupas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ O filtro de detritos não foi limpo adequadamente.</li> <li>◇ As roupas não foram classificadas corretamente.</li> <li>◇ Alguns tecidos causam mais detritos e devem ser secos separadamente dos tecidos que soltam fiapos facilmente.</li> <li>◇ Lenços de papel, etc., foram deixados nos bolsos.</li> </ul>
<p><b>O aparelho exala um odor.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ O cheiro é causado pelo material de borracha que está preso ao interior do aparelho. Este tipo de cheiro é próprio da borracha e desaparece automaticamente após várias utilizações do aparelho.</li> <li>◇ Ao lavar as roupas, use o detergente de acordo com as recomendações do fabricante. Se usar detergente em excesso e não de acordo com as recomendações, o detergente não dissolvido pode se acumular nas roupas e causar odor.</li> <li>◇ Pode sentir o cheiro das roupas se as roupas forem deixadas no aparelho após a secagem ou na máquina de lavar após a lavagem. Descarregue as roupas imediatamente no final do ciclo de secagem ou lavagem.</li> <li>◇ Certifique-se de que pode sentir o mesmo odor na máquina de lavar. Nesse caso, limpe a cuba da máquina de lavar consultando o manual de utilizador da máquina de lavar.</li> <li>◇ Sempre mantenha ambos os filtros de detritos limpos. Se algum resíduo for deixado no filtro de detritos após a secagem, pode causar odores. Além disso, seque completamente o filtro de detritos</li> </ul>
<p><b>A máquina é ligada e inicializada diretamente após a falha de energia, mas não funciona</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Quando o programa é suspenso, as funções definidas não podem ser alteradas. Se o programa ou a função necessitar de ser alterada durante a operação, ou se a energia for desligada durante a operação e a energia precisar ser ligada novamente, gire o botão para "Off", gire o botão novamente para selecionar o programa e a função necessários e, finalmente, iniciá-lo.</li> </ul>

## Códigos de informação

Código	Interpretação	Método de manuseio recomendado
F50/F51	Sensor anormal	◇ Entre em contato com o serviço pós-venda.
F22	Painel de exibição anormal e placa de alimentação	◇ Gire o botão para "Off" para desligar a máquina de secar e reinicie-a após 10 segundos. ◇ Se a anormalidade não for removida, entre em contato com o serviço pós-venda.

## 8. Disposição



A embalagem é feita de materiais amigos do ambiente que podem ser reciclados, descartados ou destruídos sem qualquer risco para o meio ambiente. Para esse fim, os materiais de embalagem são rotulados adequadamente.

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Leve o produto a um centro de recolha autorizado para processamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Ao descartar a máquina de secar no final da sua vida útil, remova todos os cabos de alimentação e destrua o bloqueio da porta e o interruptor para evitar que a porta bloqueie ou trave (segurança para crianças). O descarte correto do produto ajudará a evitar quaisquer efeitos negativos no meio ambiente e à saúde das pessoas, que podem ocorrer em caso de remoção incorreta do produto. Para obter informações detalhadas sobre a remoção e processamento do produto, entre em contato com o órgão municipal responsável pela gestão de resíduos, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde comprou o produto.

# 9. Dados técnicos

Marca comercial	Corbero
Modelo	CSBCH950W
Capacidade nominal (kg)	9
Máquina de secar roupa com ventilação de ar ou condensador	Condensador Bomba de Calor
Classe de eficiência energética	A+++
Consumo Anual Pesado de Energia (kWh) <sup>(1)</sup>	194.0
Máquina de secar roupa automática ou máquina de secar não automática	Máquina de secar roupa automática
Consumo de energia do programa algodão com carga total (kWh)	1.59
Consumo de energia do programa algodão com carga parcial (kWh)	0.88
Consumo de energia no modo desligado (W)	0,49
Consumo de energia no modo left-on (W)	0,57
Duração do modo left-on (min) <sup>(2)</sup>	5
Programa de secagem padrão <sup>(3)</sup>	◁ algodão
Programa ponderado do programa 'algodão padrão em carga total e parcial' (min)	158
Tempo do programa 'algodão padrão em plena carga' (min)	205
Programa do 'algodão padrão programa com carga total' (min)	122
Classe de eficiência de condensação numa escala entre G (menos eficiente) a A (mais eficiente)	B
Eficiência média de condensação do programa de algodão padrão em carga total como percentagem	82
Eficiência média de condensação do programa de algodão padrão em carga parcial como percentagem	82
Eficiência de condensação ponderada para o programa 'algodão padrão em carga' total e parcial como percentagem.	82
Nível de potência sonora (dB) <sup>(4)</sup>	64
Embutidas	NÃO

(1) Com base em 160 ciclos de secagem do programa de algodão padrão em carga total e parcial e o consumo dos modos de baixa energia. O consumo real de energia por ciclo dependerá da forma como o aparelho é usado.

(2) Se a máquina de secar doméstica estiver equipada com um sistema de gestão de energia.

(3) O 'programa de algodão padrão' usado em carga total e parcial é o programa de secagem padrão ao qual se referem as informações na etiqueta e na ficha. Este programa é adequado para secar roupas de algodão húmidas normais e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para o algodão.

(4) Para o programa de algodão padrão em carga total.

## 10. Tabela de consumo típico

A tabela lista os valores de tempo de secagem e consumo de energia para secagem de um lote de teste de roupa com várias rotações de centrifugação na máquina de lavar.

Programa	Carga	Rotações [rpm]	Consumo de energia elétrica [kWh]	Tempo de secagem [min]
			9kg	
◁ algodão	total	1000	1.55	200
	parcial	1000	0.86	118
	baixo	1000	0.75	108
	baixo	1200	0.68	103
algodão húmido para passar	total	1000	1.41	181
	parcial	1000	0.81	112
	baixo	1000	0.61	97
sintético	parcial	1000	0.42	48

Programa de teste de acordo com o Regulamento 392/2012/UE para rotulagem energética, medido de acordo com a norma EN61121.

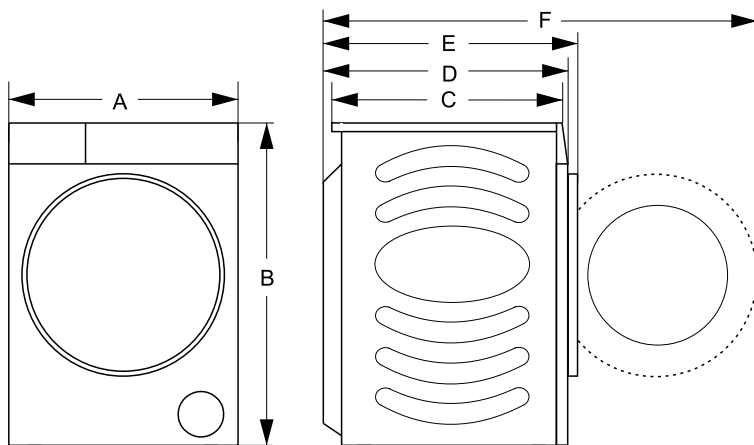
Programa	Quantidade de roupa máx/meia carga [kg]	Duração do programa [min]	Consumo de energia elétrica [kWh]
			A+++
◁ algodão	9/4,5	205/122	1.59/0.88

A programação Algodão ◁, destina-se à secagem de roupas de algodão normalmente molhadas. É o programa de secagem de roupa de algodão mais eficiente em termos de consumo de energia.

Devido a desvios em termos de tipo e quantidade de roupa, oscilação da fonte de alimentação, temperatura e humidade ambiente, os valores medidos no utilizador final podem diferir dos indicados na tabela.

# 11. Parâmetros da máquina

Modelo do produto	CSBCH950W
Parametro	
Cor da aparência	Branco
Potência	220-240V~50Hz
Capacidade nominal	9,0kg
Potência nominal	650W
Dimensões totais (L x P x A)	595x685x845(mm)
Peso líquido	54kg
Refrigerante	R290
Carga	125g



Dimensões	A	595mm
	B	845mm
	C	590mm
	D	640mm
	E	685mm
	F	1170mm



## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

### Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

### Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recogen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, debiendo tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO<sub>3</sub> superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºFH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.
- Garantía de estufas de Pellets y Estufas de gas, necesario disponer de la acreditación de puesta en marcha del SAT oficial Corberó, para beneficiarse del servicio de garantía de 3 años.

**“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”**

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

**Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08**

---

## CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

### Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

### Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO<sub>3</sub> content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.
- Guarantee of pellet stoves, Gas Stoves, it is necessary to have the start-up accreditation from Corberó SAT, to benefit from the 3-year guarantee service.

**“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”**

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

---

**Official Technical Service: 911 08 08 08**

Hours of operation Monday to Friday from 9h00 a 19h00. Telephone contact\_ 911 08 08 08 Contact email\_ info@corbero.es web\_ www.corbero.es

Official Technical Service Address\_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

### Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituosa.

### Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário. Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20°FH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de protecção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepresão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula. Garantia das estufas a Pellets, Fogões a gás, é necessário ter a acreditação de arranque do oficial Corberó SAT, para beneficiar do serviço de garantia de 3 anos.

**“ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE.”** Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

**Serviço Técnico Oficial: 351 225 191 300**